



Συμβούλιο
της Ευρωπαϊκής Ένωσης

Βρυξέλλες, 18 Δεκεμβρίου 2014
(OR. en)

Διοργανικός φάκελος:
2014/0353 (NLE)

17068/14
ADD 1

EEE 83
UD 289

ΠΡΟΤΑΣΗ

Αποστολέας:	Για το Γενικό Γραμματέα της Ευρωπαϊκής Επιτροπής, ο κ. Jordi AYET PUIGARNAU, Διευθυντής
Ημερομηνία Παραλαβής:	17 Δεκεμβρίου 2014
Αποδέκτης:	κ. Uwe CORSEPIUS, Γενικός Γραμματέας του Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης
Αριθ. εγγρ. Επιτρ.:	COM(2014) 741 final - ANNEX 1
Θέμα:	ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΜΕΙΚΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ ΤΟΥ ΕΟΧ αριθ. .../2014 που αντικαθιστά το πρωτόκολλο 4 της συμφωνίας για τον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο, σχετικά με τους κανόνες καταγωγής, με νέο πρωτόκολλο, το οποίο ευθυγραμμίζεται με την περιφερειακή σύμβαση για πανευρωπαϊκούς κανόνες καταγωγής της πρότασης απόφασης του Συμβουλίου σχετικά με τη θέση που πρέπει να ληφθεί, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης, στο πλαίσιο της Μεικτής Επιτροπής που συστάθηκε βάσει της συμφωνίας για τον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο, όσον αφορά την αντικατάσταση του πρωτοκόλλου 4 της εν λόγω συμφωνίας, σχετικά με τους κανόνες καταγωγής, με νέο πρωτόκολλο, το οποίο ευθυγραμμίζεται με την περιφερειακή σύμβαση για πανευρωπαϊκούς κανόνες καταγωγής

Διαβιβάζεται συνημμένως στις αντιπροσωπίες το έγγραφο - COM(2014) 741 final - ANNEX 1.

συνημμ.: COM(2014) 741 final - ANNEX 1



ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ
ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Βρυξέλλες, 17.12.2014
COM(2014) 741 final

ANNEX 1

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΜΕΙΚΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ ΤΟΥ ΕΟΧ

αριθ. .../2014

που αντικαθιστά το πρωτόκολλο 4 της συμφωνίας για τον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο, σχετικά με τους κανόνες καταγωγής, με νέο πρωτόκολλο, το οποίο ευθυγραμμίζεται με την περιφερειακή σύμβαση για πανευρωπαϊκούς κανόνες καταγωγής

της

πρότασης απόφασης του Συμβουλίου

σχετικά με τη θέση που πρέπει να ληφθεί, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης, στο πλαίσιο της Μεικτής Επιτροπής που συστάθηκε βάσει της συμφωνίας για τον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο, όσον αφορά την αντικατάσταση του πρωτοκόλλου 4 της εν λόγω συμφωνίας, σχετικά με τους κανόνες καταγωγής, με νέο πρωτόκολλο, το οποίο ευθυγραμμίζεται με την περιφερειακή σύμβαση για πανευρωπαϊκούς κανόνες καταγωγής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΜΕΙΚΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ ΤΟΥ ΕΟΧ

αριθ. .../2014

που αντικαθιστά το πρωτόκολλο 4 της συμφωνίας για τον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο, σχετικά με τους κανόνες καταγωγής, με νέο πρωτόκολλο, το οποίο ευθυγραμμίζεται με την περιφερειακή σύμβαση για πανευρωμεσογειακούς κανόνες καταγωγής

Η ΜΕΙΚΤΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΟΥ ΕΟΧ,

Έχοντας υπόψη τη συμφωνία για τον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο (εφεξής «η συμφωνία ΕΟΧ»), και ιδίως το άρθρο 98,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Το άρθρο 9 της συμφωνίας ΕΟΧ παραπέμπει στο πρωτόκολλο 4 το οποίο θέτει τους κανόνες καταγωγής και προβλέπει τη σώρευση της καταγωγής μεταξύ της Ένωσης, της Ελβετίας (συμπεριλαμβανομένου του Λιχτενστάιν), της Ισλανδίας, της Νορβηγίας, της Τουρκίας, των Νήσων Φερόε και των χωρών που συμμετέχουν στη Διαδικασία της Βαρκελώνης¹.
- (2) Η περιφερειακή σύμβαση για πανευρωμεσογειακούς προτιμησιακούς κανόνες καταγωγής² (εφεξής «η σύμβαση») θεσπίζει διατάξεις σχετικά με την καταγωγή των προϊόντων που αποτελούν αντικείμενο εμπορίου στο πλαίσιο συναφών συμφωνιών που έχουν συναφθεί μεταξύ των συμβαλλόμενων μερών.
- (3) Η ΕΕ, η Νορβηγία και το Λιχτενστάιν υπέγραψαν τη σύμβαση στις 15 Ιουνίου 2011 και η Ισλανδία υπέγραψε τη σύμβαση στις 30 Ιουνίου 2011.
- (4) Η ΕΕ, η Νορβηγία, η Ισλανδία και το Λιχτενστάιν κατέθεσαν το έγγραφο αποδοχής τους στον θεματοφύλακα της σύμβασης στις 26 Μαρτίου 2012, στις 9 Νοεμβρίου 2011, στις 12 Μαρτίου 2012 και στις 28 Νοεμβρίου 2011, αντίστοιχα. Κατά συνέπεια, κατ' εφαρμογή του άρθρου 10 παράγραφος 3 της σύμβασης, η σύμβαση τέθηκε σε ισχύ τόσο για την ΕΕ όσο και για την Ισλανδία την 1η Μαΐου 2012 και σε σχέση με τη Νορβηγία και το Λιχτενστάιν την 1η Ιανουαρίου 2012.
- (5) Η σύμβαση περιλαμβάνει τις χώρες που συμμετέχουν στη διαδικασία σταθεροποίησης και σύνδεσης στην πανευρωμεσογειακή ζώνη σώρευσης της καταγωγής.
- (6) Όταν η μετάβαση προς τη σύμβαση δεν πραγματοποιείται ταυτόχρονα για όλα τα συμβαλλόμενα μέρη εντός της πανευρωμεσογειακής ζώνης σώρευσης, αυτό δεν πρέπει να οδηγεί σε λιγότερο ευνοϊκή κατάσταση από εκείνη που θα υφίστατο βάσει της προηγούμενης έκδοσης του πρωτοκόλλου 4.

¹ Αλγερία, Αίγυπτος, Ισραήλ, Ιορδανία, Λίβανος, Μαρόκο, Παλαιστίνη, Συρία και Τυνησία.

² ΕΕ L 54 της 26.2.2013, σ. 4.

- (7) Το άρθρο 6 της σύμβασης προβλέπει ότι κάθε συμβαλλόμενο μέρος λαμβάνει τα κατάλληλα μέτρα για να εξασφαλίσει την αποτελεσματική εφαρμογή της σύμβασης. Κατά συνέπεια, στη συμφωνία, το πρωτόκολλο 4 σχετικά με τους κανόνες καταγωγής θα πρέπει να αντικατασταθεί με νέο πρωτόκολλο, το οποίο ευθυγραμμίζεται με τη σύμβαση.
- (8) Η απόφαση αριθ. XX/XX της Μεικτής Επιτροπής του ΕΟΧ προέβλεψε μεταβατικές διατάξεις για την Κροατία όσον αφορά την εφαρμογή των κανόνων καταγωγής που θέτει το πρωτόκολλο 4. Οι εν λόγω κανόνες πρέπει να εξακολουθήσουν να εφαρμόζονται έως την παρέλευση της μεταβατικής περιόδου.

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

1. Το πρωτόκολλο 4 της συμφωνίας αντικαθίσταται με το κείμενο του παραρτήματος της παρούσας απόφασης.

2. Κατά παρέκκλιση από την παράγραφο 1 του παρόντος άρθρου, το άρθρο 41 του πρωτοκόλλου 4, όπως τροποποιήθηκε με την απόφαση της Μεικτής Επιτροπής του ΕΟΧ αριθ. XX/XX¹, εξακολουθεί να εφαρμόζεται έως την 1η Ιανουαρίου 2017.

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την [...], υπό την προϋπόθεση ότι έχουν πραγματοποιηθεί προς τη Μεικτή Επιτροπή του ΕΟΧ όλες οι κοινοποιήσεις που προβλέπονται στο άρθρο 103 παράγραφος 1 της συμφωνίας².

Ισχύει από την 1η Απριλίου 2014.

Άρθρο 3

Η παρούσα απόφαση δημοσιεύεται στο τμήμα για τον ΕΟΧ και στο συμπλήρωμα για τον ΕΟΧ της *Επίσημης Εφημερίδας της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Βρυξέλλες, [...].

*Για τη Μεικτή Επιτροπή του ΕΟΧ
Ο Πρόεδρος*

Οι
της Μεικτής Επιτροπής του ΕΟΧ

Γραμματείς

¹ EE L XX, X.X.XXXX, σ. X. και συμπλήρωμα ΕΟΧ αριθ. X, X.X.XXXX σ. X)

² [Δεν έχουν αναφερθεί συνταγματικές απαιτήσεις.] [Έχουν αναφερθεί συνταγματικές απαιτήσεις.]

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

της απόφασης της Μεικτής Επιτροπής του ΕΟΧ αριθ. [...]

«ΠΡΩΤΟΚΟΛΛΟ 4
ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΟΥΣ ΚΑΝΟΝΕΣ ΚΑΤΑΓΩΓΗΣ
ΠΙΝΑΚΑΣ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΩΝ

ΤΙΤΛΟΣ Ι

ΓΕΝΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

Άρθρο 1 Ορισμοί

ΤΙΤΛΟΣ ΙΙ

ΟΡΙΣΜΟΣ ΤΗΣ ΕΝΝΟΙΑΣ «ΚΑΤΑΓΟΜΕΝΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ» Ή «ΠΡΟΪΟΝΤΑ ΚΑΤΑΓΩΓΗΣ»

Άρθρο 2 Γενικές απαιτήσεις

Άρθρο 3 Διαγώνια σώρευση καταγωγής

Άρθρο 4 Εξ ολοκλήρου παραγόμενα προϊόντα

Άρθρο 5 Επαρκώς επεξεργασμένα ή μεταποιημένα προϊόντα

Άρθρο 6 Ανεπαρκής επεξεργασία ή μεταποίηση

Άρθρο 7 Μονάδα χαρακτηρισμού

Άρθρο 8 Εξαρτήματα, ανταλλακτικά και εργαλεία

Άρθρο 9 Συνδυασμοί προϊόντων

Άρθρο 10 Ουδέτερα στοιχεία

ΤΙΤΛΟΣ ΙΙΙ

ΕΛΑΦΙΚΕΣ ΠΡΟΫΠΟΘΕΣΕΙΣ

Άρθρο 11 Αρχή της εδαφικότητας

Άρθρο 12 Απευθείας μεταφορά

Άρθρο 13 Εκθέσεις

ΤΙΤΛΟΣ ΙV

ΕΠΙΣΤΡΟΦΗ Ή ΑΠΑΛΛΑΓΗ

Άρθρο 14 Απαγόρευση επιστροφής δασμών ή απαλλαγής από δασμούς

ΤΙΤΛΟΣ V

ΑΠΟΔΕΙΞΗ ΚΑΤΑΓΩΓΗΣ

Άρθρο 15 Γενικές απαιτήσεις

Άρθρο 16 Διαδικασία έκδοσης πιστοποιητικού κυκλοφορίας εμπορευμάτων EUR.1 ή EUR-MED

Άρθρο 17 Πιστοποιητικά κυκλοφορίας EUR.1 ή EUR-MED που εκδίδονται εκ των υστέρων

Άρθρο 18 Έκδοση αντιγράφου του πιστοποιητικού κυκλοφορίας εμπορευμάτων EUR.1 ή EUR-MED

Άρθρο 19 Έκδοση πιστοποιητικών κυκλοφορίας EUR.1 ή EUR-MED βάσει προηγουμένως εκδοθέντος ή συνταχθέντος πιστοποιητικού καταγωγής

Άρθρο 20 Λογιστικός διαχωρισμός

Άρθρο 21 Όροι για τη σύνταξη δήλωσης τιμολογίου ή δήλωσης τιμολογίου EUR-MED

Άρθρο 22 Εγκεκριμένος εξαγωγέας

Άρθρο 23 Διάρκεια ισχύος του πιστοποιητικού καταγωγής

Άρθρο 24 Υποβολή πιστοποιητικού καταγωγής

Άρθρο 25 Εισαγωγή με τμηματικές αποστολές

Άρθρο 26 Απαλλαγή από την υποχρέωση προσκόμισης πιστοποιητικού καταγωγής

Άρθρο 27 Δηλώσεις προμηθευτή

Άρθρο 28 Συνοδευτικά έγγραφα

Άρθρο 29 Φύλαξη του πιστοποιητικού καταγωγής, των δηλώσεων προμηθευτή και των δικαιολογητικών

Άρθρο 30 Διαφορές και λάθη εκτύπωσης

Άρθρο 31 Ποσά εκφρασμένα σε ευρώ

ΤΙΤΛΟΣ VI

ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ ΓΙΑ ΤΗ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΗ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ

Άρθρο 32 Διοικητική συνεργασία

Άρθρο 33 Έλεγχος των πιστοποιητικών καταγωγής

Άρθρο 34	Έλεγχος των δηλώσεων προμηθευτή
Άρθρο 35	Επίλυση διαφορών
Άρθρο 36	Κυρώσεις
Άρθρο 37	Ελεύθερες ζώνες

ΤΙΤΛΟΣ VII

ΘΕΟΥΤΑ ΚΑΙ ΜΕΛΙΛΙΑ

Άρθρο 38	Εφαρμογή του πρωτοκόλλου
Άρθρο 39	Ειδικοί όροι

ΤΙΤΛΟΣ VIII

ΤΕΛΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

Άρθρο 40	Μεταβατικές διατάξεις για τα εμπορεύματα υπό διαμετακόμιση ή υπό αποθήκευση
----------	---

ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΠΑΡΑΡΤΗΜΑΤΩΝ

Παράρτημα I:	Επεξηγηματικές σημειώσεις για τον πίνακα του παραρτήματος II
Παράρτημα II:	Πίνακας των επεξεργασιών ή μεταποιήσεων που απαιτείται να διενεργούνται επί μη καταγόμενων υλών προκειμένου το καταγόμενο προϊόν να αποκτήσει χαρακτήρα καταγωγής
Παράρτημα IIIα:	Υποδείγματα του πιστοποιητικού κυκλοφορίας EUR.1 και της αίτησης για το πιστοποιητικό κυκλοφορίας EUR.1
Παράρτημα IIIβ:	Υποδείγματα του πιστοποιητικού κυκλοφορίας EUR-MED και της αίτησης για το πιστοποιητικό κυκλοφορίας EUR-MED
Παράρτημα IVα:	Κείμενο της δήλωσης τιμολογίου
Παράρτημα IVβ:	Κείμενο της δήλωσης τιμολογίου EUR-MED
Παράρτημα V:	Υπόδειγμα της δήλωσης προμηθευτή
Παράρτημα VI:	Υπόδειγμα της δήλωσης του τακτικού προμηθευτή

ΚΟΙΝΕΣ ΔΗΛΩΣΕΙΣ

Κοινή δήλωση για την αποδοχή των πιστοποιητικών καταγωγής που εκδίδονται στο πλαίσιο των συμφωνιών του άρθρου 3 του πρωτοκόλλου 4 για τα προϊόντα καταγωγής Ευρωπαϊκής Ένωσης, Ισλανδίας ή Νορβηγίας

Κοινή δήλωση για το Πριγκιπάτο της Ανδόρας

Κοινή δήλωση για τη Δημοκρατία του Αγίου Μαρίνου

Κοινή δήλωση σχετικά με την αποχώρηση ενός συμβαλλόμενου μέρους από την περιφερειακή σύμβαση για πανευρωμεσογειακούς κανόνες καταγωγής

ΤΙΤΛΟΣ Ι

ΓΕΝΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

Άρθρο 1

Ορισμοί

Για τους σκοπούς του παρόντος Πρωτοκόλλου:

- α) ως «κατασκευή ή παρασκευή» νοείται κάθε μορφή επεξεργασίας ή μεταποίησης, συμπεριλαμβανομένης της συναρμολόγησης ή ακόμη και ειδικών εργασιών·
- β) ως «ύλη» νοούνται όλες οι μορφές συστατικών, πρώτων υλών, συνθετικών στοιχείων, μερών κ.λπ., που χρησιμοποιούνται για την κατασκευή του προϊόντος·
- γ) ως «προϊόν» νοείται το προϊόν που έχει κατασκευασθεί, ακόμη και αν πρόκειται να χρησιμοποιηθεί αργότερα σε άλλη κατασκευαστική εργασία·
- δ) ως «εμπορεύματα» νοούνται τόσο οι ύλες όσο και τα προϊόντα·
- ε) ως «δασμολογητέα αξία» νοείται η αξία που προσδιορίζεται βάσει της συμφωνίας περί της εφαρμογής του άρθρου VII της Γενικής Συμφωνίας Δασμών και Εμπορίου, του 1994 (συμφωνία ΠΟΕ για τη δασμολογητέα αξία)·
- στ) ως «τιμή εκ του εργοστασίου» νοείται η εργοστασιακή τιμή που καταβάλλεται για το προϊόν στον κατασκευαστή στην επιχείρηση του οποίου διενεργήθηκε η τελευταία επεξεργασία ή μεταποίηση στον ΕΟΧ, υπό τον όρο ότι η τιμή περιλαμβάνει την αξία όλων των υλών που χρησιμοποιήθηκαν, αφού αφαιρεθούν όλοι οι εσωτερικοί φόροι οι οποίοι επεστράφησαν, ή είναι δυνατόν να επιστραφούν, κατά την εξαγωγή του παραχθέντος προϊόντος·
- ζ) ως «αξία υλών» νοείται η δασμολογητέα αξία κατά τη στιγμή εισαγωγής των μη καταγόμενων υλών που χρησιμοποιήθηκαν ή, εάν αυτή δεν είναι γνωστή και δεν είναι δυνατόν να διαπιστωθεί, η πρώτη επιβεβαιώσιμη τιμή που καταβλήθηκε για τις ύλες αυτές στον ΕΟΧ·
- η) ως «αξία καταγόμενων υλών» νοείται η αξία τέτοιων υλών όπως περιγράφεται στο στοιχείο ζ), που εφαρμόζεται τηρουμένων των αναλογιών·
- θ) ως «προστιθέμενη αξία» νοείται η τιμή εκ του εργοστασίου αφού αφαιρεθεί η δασμολογητέα αξία εκάστης των ενσωματωθεισών υλών που είναι καταγωγής των άλλων χωρών που αναφέρονται στο άρθρο 3 στις οποίες εφαρμόζεται σώρευση ή, αν η δασμολογητέα αξία δεν είναι γνωστή ή δεν είναι δυνατόν να

διαπιστωθεί, η πρώτη επαληθεύσιμη τιμή που καταβάλλεται για τα προϊόντα στον ΕΟΧ·

- ι) ως «κεφάλαια» και «κλάσεις» νοούνται τα κεφάλαια και οι κλάσεις (τετραψήφιοι κωδικοί) που χρησιμοποιούνται στην ονοματολογία, η οποία αποτελεί το εναρμονισμένο σύστημα περιγραφής και κωδικοποίησης εμπορευμάτων, που αναφέρεται στο παρόν πρωτόκολλο ως «εναρμονισμένο σύστημα» ή «ΕΣ»·
- ια) ο όρος «υπαγόμενος» αναφέρεται στην κατάταξη προϊόντος ή ύλης σε μία συγκεκριμένη κλάση·
- ιβ) ως «αποστολή εμπορευμάτων» νοούνται τα προϊόντα που είτε αποστέλλονται ταυτόχρονα από κάποιον εξαγωγέα σε κάποιον παραλήπτη ή καλύπτονται από ένα μόνον έγγραφο μεταφοράς, το οποίο καλύπτει τη μεταφορά τους από τον εξαγωγέα στον παραλήπτη ή, όταν δεν υπάρχει τέτοιο έγγραφο, από ένα μόνο τιμολόγιο·
- ιγ) ο όρος «εδάφη» περιλαμβάνει τα χωρικά ύδατα.

ΤΙΤΛΟΣ II

ΟΡΙΣΜΟΣ ΤΗΣ ΕΝΝΟΙΑΣ «ΚΑΤΑΓΟΜΕΝΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ» Ή «ΠΡΟΪΟΝΤΑ ΚΑΤΑΓΩΓΗΣ»

Άρθρο 2

Γενικές απαιτήσεις

1. Για την εφαρμογή της συμφωνίας, τα ακόλουθα προϊόντα θεωρούνται ως προϊόντα καταγωγής ΕΟΧ:
 - α) τα προϊόντα που παράγονται εξ ολοκλήρου στον ΕΟΧ κατά την έννοια του άρθρου 4·
 - β) τα προϊόντα που παράγονται στον ΕΟΧ αλλά περιέχουν ύλες που δεν έχουν παραχθεί εξ ολοκλήρου στον χώρο αυτό, υπό την προϋπόθεση ότι οι ύλες αυτές έχουν υποστεί στον ΕΟΧ επεξεργασίες ή μεταποιήσεις επαρκείς κατά την έννοια του άρθρου 5.
- Για τον σκοπό αυτό, τα εδάφη των συμβαλλόμενων μερών στα οποία εφαρμόζεται η παρούσα συμφωνία θεωρούνται ενιαίο έδαφος.
2. Παρά τα οριζόμενα στην παράγραφο 1, το έδαφος του Πριγκιπάτου του Λιχτενστάιν εξαιρείται από το έδαφος του ΕΟΧ, ώστε να καθοριστεί η καταγωγή των προϊόντων που εμφανίζονται στους πίνακες I και II του πρωτοκόλλου 3, τα δε προϊόντα αυτά θεωρούνται καταγωγής ΕΟΧ μόνον εφόσον έχουν παραχθεί εξ ολοκλήρου ή έχουν

υποστεί επαρκή επεξεργασία ή μεταποίηση στα εδάφη των υπόλοιπων συμβαλλόμενων μερών.

Άρθρο 3

Διαγώνια σόρευση καταγωγής

1. Με την επιφύλαξη των διατάξεων του άρθρου 2, θεωρούνται ως προϊόντα καταγωγής ΕΟΧ τα προϊόντα που έχουν παραχθεί εκεί με την ενσωμάτωση υλών, καταγωγής Ελβετίας (συμπεριλαμβανομένου του Λιχτενστάιν)¹, Ισλανδίας, Νορβηγίας, των νήσων Φερόε, Τουρκίας, της Ευρωπαϊκής Ένωσης ή οποιασδήποτε χώρας που συμμετέχει στη διαδικασία σταθεροποίησης και σύνδεσης της Ευρωπαϊκής Ένωσης², υπό την προϋπόθεση ότι έχουν αποτελέσει εντός του ΕΟΧ αντικείμενο επεξεργασιών ή μεταποιήσεων πέραν αυτών που αναφέρονται στο άρθρο 6. Τα προϊόντα αυτά δεν απαιτείται να έχουν υποστεί επαρκείς επεξεργασίες ή μεταποιήσεις.
2. Με την επιφύλαξη των διατάξεων του άρθρου 2, θεωρούνται ως προϊόντα καταγωγής ΕΟΧ, τα προϊόντα που έχουν παραχθεί εκεί με την ενσωμάτωση υλών καταγωγής οποιασδήποτε χώρας που είναι μέρος της ευρωμεσογειακής εταιρικής σχέσης, με βάση τη δήλωση της Βαρκελώνης που εγκρίθηκε στην ευρωμεσογειακή διάσκεψη που πραγματοποιήθηκε στις 27 και 28 Νοεμβρίου 1995, εκτός της Τουρκίας³, υπό την προϋπόθεση ότι έχουν αποτελέσει εντός του ΕΟΧ αντικείμενο επεξεργασιών ή μεταποιήσεων πέραν αυτών που αναφέρονται στο άρθρο 6. Τα προϊόντα αυτά δεν απαιτείται να έχουν υποστεί επαρκείς επεξεργασίες ή μεταποιήσεις.
3. Όταν οι επεξεργασίες ή μεταποιήσεις που πραγματοποιήθηκαν στον ΕΟΧ δεν υπερβαίνουν τις εργασίες που αναφέρονται στο άρθρο 6, το παραγόμενο προϊόν θεωρείται καταγωγής ΕΟΧ, μόνον εφόσον η προστιθέμενη αξία στον ΕΟΧ είναι υψηλότερη από την αξία των χρησιμοποιηθεισών υλών καταγωγής μιας από τις άλλες χώρες που αναφέρονται στις παραγράφους 1 και 2. Εάν αυτό δεν συμβαίνει, το παραγόμενο προϊόν θεωρείται καταγωγής της χώρας που εισέφερε την υψηλότερη αξία σε συνάρτηση με τις καταγόμενες ύλες που χρησιμοποιήθηκαν κατά την κατασκευή στον ΕΟΧ.
4. Τα προϊόντα, καταγωγής μιας από τις χώρες που αναφέρονται στις παραγράφους 1 και 2, τα οποία δεν υφίστανται καμία επεξεργασία ή μεταποίηση στον ΕΟΧ, διατηρούν την καταγωγή τους, εφόσον εξάγονται σε μία από τις εν λόγω χώρες.
5. Η σόρευση που προβλέπει το παρόν άρθρο εφαρμόζεται μόνο υπό τον όρο ότι:
 - α) μεταξύ των χωρών που ενέχονται στην απόκτηση του χαρακτήρα καταγωγής και της χώρας προορισμού εφαρμόζεται προτιμησιακή εμπορική συμφωνία

¹ Το Πριγκιπάτο του Λιχτενστάιν έχει τελωνειακή ένωση με την Ελβετία και αποτελεί συμβαλλόμενο μέρος της συμφωνίας για τον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο.

² Αλβανία, Βοσνία και Ερζεγοβίνη, πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας, Μαυροβούνιο, Σερβία και Κοσσυφοπέδιο δυνάμει της απόφασης 1244/99 του ΣΑΗΕ

³ Αίγυπτος, Ισραήλ, Ιορδανία, Λίβανος, Μαρόκο, Συρία, Τυνησία, Παλαιστίνη (*η ονομασία αυτή δεν πρέπει να ερμηνεύεται ως αναγνώριση του κράτους της Παλαιστίνης και δεν θίγει τις επιμέρους θέσεις των κρατών μελών για το εν λόγω θέμα).

σύμφωνα με το άρθρο XXIV της Γενικής Συμφωνίας Δασμών και Εμπορίου (ΓΣΔΕ)·

- β) οι ύλες και τα προϊόντα έχουν αποκτήσει τον χαρακτήρα καταγωγής κατ' εφαρμογή κανόνων καταγωγής ταυτόσημων με αυτούς που προβλέπει το παρόν πρωτόκολλο,

και

- γ) ανακοινώσεις που αναφέρουν την πλήρωση των απαιτούμενων προϋποθέσεων για την εφαρμογή της σώρευσης έχουν δημοσιευθεί στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* (σειρά C) και στα άλλα συμβαλλόμενα μέρη σύμφωνα με τις οικείες διαδικασίες.

Η σώρευση που προβλέπει το παρόν άρθρο εφαρμόζεται από την ημερομηνία που αναγράφεται στην ανακοίνωση που δημοσιεύεται στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* (σειρά C).

Η Ευρωπαϊκή Ένωση γνωστοποιεί στα άλλα συμβαλλόμενα μέρη, μέσω της Ευρωπαϊκής Επιτροπής, τις λεπτομέρειες των συμφωνιών, μεταξύ άλλων και την ημερομηνία έναρξης της ισχύος τους, καθώς και τους αντίστοιχους κανόνες καταγωγής, που εφαρμόζονται με τις άλλες χώρες που αναφέρονται στις παραγράφους 1 και 2.

Άρθρο 4

Εξ ολοκλήρου παραγόμενα προϊόντα

1. Θεωρούνται ως «παραγόμενα εξ ολοκλήρου» στον ΕΟΧ:

- α) τα ορυκτά προϊόντα τα εξορυσσόμενα από το έδαφός τους ή από τον θαλάσσιο πυθμένα τους·
- β) τα φυτικά προϊόντα που παράγονται στις χώρες αυτές·
- γ) τα ζώα ζώα που γεννιούνται και εκτρέφονται στις χώρες αυτές·
- δ) τα προϊόντα τα προερχόμενα από ζώα ζώα τα οποία εκτρέφονται στις χώρες αυτές·
- ε) τα προϊόντα της θήρας ή αλιείας που ασκείται στις χώρες αυτές·
- στ) τα προϊόντα της θαλάσσιας αλιείας και άλλα προϊόντα, που λαμβάνονται από τη θάλασσα εκτός των χωρικών υδάτων των συμβαλλόμενων μερών με τα πλοία τους·
- ζ) τα προϊόντα τα παραγόμενα επί των πλοίων-εργοστασίων τους αποκλειστικά από προϊόντα που αναφέρονται στο στοιχείο στ)·
- η) τα μεταχειρισμένα είδη που έχουν συγκεντρωθεί σε αυτές και δύνανται να χρησιμοποιηθούν μόνον για την ανάκτηση πρώτων υλών,

συμπεριλαμβανομένων των μεταχειρισμένων ελαστικών που χρησιμοποιούνται μόνον για αναγόμευση ή ως απορρίμματα·

- θ) τα απόβλητα και απορρίμματα τα προερχόμενα από βιοτεχνικές ή βιομηχανικές εργασίες οι οποίες έχουν πραγματοποιηθεί στις χώρες αυτές·
 - ι) τα προϊόντα τα εξορυσσόμενα από το θαλάσσιο έδαφος ή υπέδαφος εκτός των χωρικών τους υδάτων, υπό την προϋπόθεση ότι έχουν αποκλειστικό δικαίωμα εκμετάλλευσής αυτού του εδάφους ή υπεδάφους·
 - ια) τα εμπορεύματα τα παραγόμενα σε αυτές αποκλειστικά από τα προϊόντα που αναφέρονται στα στοιχεία α) έως ι).
2. Οι όροι «σκάφη τους» και «των πλοίων-εργοστασίων τους» στην παράγραφο 1 στοιχεία στ) και ζ), ισχύουν μόνο για τα σκάφη και τα «πλοία-εργοτάξια»:
- α) τα οποία είναι νηολογημένα ή εγγεγραμμένα σε κράτος μέλος της Ευρωπαϊκής Ένωσης ή της ΕΖΕΣ·
 - β) φέρουν τη σημαία κράτους μέλους της Ευρωπαϊκής Ένωσης ή κράτους της ΕΖΕΣ.
 - γ) τα οποία ανήκουν, κατά ποσοστό 50 % τουλάχιστον, σε υπηκόους κράτους μέλους της Ευρωπαϊκής Ένωσης ή κράτους της ΕΖΕΣ ή σε εταιρεία που έχει την έδρα της σε ένα από τα κράτη αυτά, της οποίας ο διαχειριστής ή οι διαχειριστές, ο πρόεδρος του διοικητικού ή του εποπτικού συμβουλίου και η πλειοψηφία των μελών των εν λόγω συμβουλίων είναι υπήκοοι κράτους μέλους της Ευρωπαϊκής Ένωσης ή κράτους της ΕΖΕΣ και της οποίας, επιπλέον, σε περίπτωση προσωπικών εταιρειών ή εταιρειών περιορισμένης ευθύνης, το ήμισυ τουλάχιστον του κεφαλαίου ανήκει σ' αυτά τα κράτη ή σε δημόσιους οργανισμούς ή σε υπηκόους αυτών των κρατών·
 - δ) των οποίων ο κυβερνήτης και οι αξιωματικοί είναι υπήκοοι κράτους μέλους της Ευρωπαϊκής Ένωσης ή κράτους της ΕΖΕΣ·
- και
- ε) το πλήρωμα των οποίων αποτελείται, σε αναλογία 75 % τουλάχιστον, από υπηκόους κράτους μέλους της Ευρωπαϊκής Ένωσης ή κράτους της ΕΖΕΣ.

Άρθρο 5

Επαρκώς επεξεργασμένα ή μεταποιημένα προϊόντα

- (1) Για τους σκοπούς του άρθρου 2, προϊόντα που δεν έχουν παραχθεί εξ ολοκλήρου θεωρείται ότι υπέστησαν επαρκή επεξεργασία ή μεταποίηση, όταν πληρούνται οι όροι του πίνακα που περιλαμβάνεται στο παράρτημα II.

Οι προαναφερόμενοι όροι δηλώνουν, για όλα τα προϊόντα που καλύπτονται από τη συμφωνία, την επεξεργασία ή τη μεταποίηση που πρέπει να υφίστανται οι μη καταγόμενες ύλες που χρησιμοποιούνται για την κατασκευή των προϊόντων αυτών και

εφαρμόζονται μόνο σε σχέση με αυτές τις ύλες. Συνεπώς, αν ένα προϊόν, που έχει αποκτήσει το χαρακτήρα καταγωγής πληρώντας τους όρους που καθορίζονται στον πίνακα για το προϊόν αυτό, χρησιμοποιείται για την κατασκευή ενός άλλου προϊόντος, οι όροι που ισχύουν για το προϊόν στο οποίο αυτό ενσωματώνεται δεν ισχύουν και ως προς αυτό, και δεν λαμβάνονται υπόψη οι μη καταγόμενες ύλες που χρησιμοποιήθηκαν, ενδεχομένως, για την κατασκευή του.

2. Παρά τις διατάξεις της παραγράφου 1, οι μη καταγόμενες ύλες οι οποίες, σύμφωνα με τους όρους που αναφέρονται στον πίνακα του παραρτήματος II, δεν θα πρέπει χρησιμοποιούνται για την κατασκευή ή την παρασκευή ενός προϊόντος μπορούν, ωστόσο, να χρησιμοποιηθούν υπό την προϋπόθεση ότι:

- α) η συνολική αξία τους δεν υπερβαίνει το 10 % της τιμής «εκ του εργοστασίου» του προϊόντος·
- β) δεν σημειώνεται υπέρβαση των ποσοστών που περιέχονται στον πίνακα για τη μέγιστη αξία των μη καταγόμενων υλών δυνάμει της παρούσας παραγράφου.

Η παρούσα παράγραφος δεν ισχύει για προϊόντα που υπάγονται στα κεφάλαια 50 έως 63 του εναρμονισμένου συστήματος.

3. Οι παράγραφοι 1 και 2 εφαρμόζονται με την επιφύλαξη των διατάξεων του άρθρου 6.

Άρθρο 6

Ανεπαρκής επεξεργασία ή μεταποίηση

1. Με την επιφύλαξη της παραγράφου 2, οι εξής επεξεργασίες ή μεταποιήσεις θεωρούνται ως ανεπαρκείς για την απόκτηση του χαρακτήρα των καταγόμενων προϊόντων, ανεξάρτητα από το αν πληρούνται οι απαιτήσεις του άρθρου 5:

- α) οι εργασίες συντήρησης που εξασφαλίζουν τη διατήρηση των εμπορευμάτων σε καλή κατάσταση κατά τη μεταφορά και αποθήκευσή τους·
- β) οι διαιρέσεις και συνενώσεις δεμάτων·
- γ) το πλύσιμο, το καθάρισμα· η αφαίρεση σκόνης, οξειδίων, ελαίων, χρωμάτων ή άλλων επικαλύψεων·
- δ) το σιδέρωμα ή το πρεσσάρισμα κλωστοϋφαντουργικών ειδών·
- ε) οι απλές εργασίες βαφής και στίλβωσης·
- στ) η αποφλοιώση, η μερική ή ολική λεύκανση, η στίλβωση και το γυάλισμα δημητριακών και ρυζιού·
- ζ) οι εργασίες για τον χρωματισμό ζάχαρης και την κατασκευή κύβων ζάχαρης·
- η) η αφαίρεση του φλοιού, των κουκουτσιών και του κελύφους φρούτων, καρπών και λαχανικών·
- θ) το ακόνισμα, η απλή λείανση ή ο απλός τεμαχισμός·

- ι) το κοσκίνισμα, η διαλογή, η ταξινόμηση, η κατάταξη, η διαβάθμιση, ο συνδυασμός· (συμπεριλαμβανομένης της σύνθεσης συνδυασμού ειδών)·
 - ια) η απλή τοποθέτηση σε φιάλες, κονσέρβες, φιαλίδια, σάκους, κουτιά, στερέωση επί λεπτοσανίδων και κάθε άλλη απλή εργασία συσκευασίας·
 - ιβ) η επίθεση ή η εκτύπωση σημάτων, ετικετών, λογοτύπων και άλλων παρόμοιων διακριτικών σημείων στα προϊόντα ή τη συσκευασία τους·
 - ιγ) η απλή ανάμειξη προϊόντων, έστω και διαφορετικού είδους·
 - ιδ) η ανάμειξη της ζάχαρης με οποιαδήποτε άλλη ύλη·
 - ιε) η απλή συνένωση μερών είδους για την κατασκευή ενός πλήρους είδους ή αποσυναρμολόγηση προϊόντων σε μέρη τους·
 - ιστ) ο συνδυασμός δύο ή περισσότερων από τις εργασίες που αναφέρονται στα στοιχεία α) έως ιε)·
 - ιζ) η σφαγή ζώων.
2. Όλες οι εργασίες που διενεργούνται εντός του ΕΟΧ σε συγκεκριμένο προϊόν πρέπει να εξετάζονται από κοινού, όταν πρόκειται να ορισθεί αν η πραγματοποιηθείσα επεξεργασία ή μεταποίηση του προϊόντος αυτού πρέπει να θεωρηθεί ως ανεπαρκής κατά την έννοια της παραγράφου 1.

Άρθρο 7

Μονάδα χαρακτηρισμού

- (1) Η μονάδα χαρακτηρισμού για την εφαρμογή των διατάξεων του παρόντος πρωτοκόλλου συνίσταται στο συγκεκριμένο προϊόν που θεωρείται ως μονάδα βάσης για τον προσδιορισμό της κατάταξης σύμφωνα με την ονοματολογία του εναρμονισμένου συστήματος.

Κατά συνέπεια:

- α) όταν ένα προϊόν αποτελούμενο από ομάδα ή από σύνολο συναρμολογηθέντων ειδών κατατάσσεται, σύμφωνα με το εναρμονισμένο σύστημα, σε μία μόνον κλάση, το όλον αποτελεί τη μονάδα χαρακτηρισμού·
 - β) όταν μια αποστολή αποτελείται από ορισμένα πανομοιότυπα προϊόντα που κατατάσσονται στην ίδια κλάση του εναρμονισμένου συστήματος, κάθε προϊόν πρέπει να λαμβάνεται υπόψη χωριστά κατά την εφαρμογή των διατάξεων του παρόντος πρωτοκόλλου.
2. Όταν, κατ' εφαρμογή του γενικού κανόνα 5 του εναρμονισμένου συστήματος, η συσκευασία κατατάσσεται με το προϊόν που περιέχει, τότε θεωρείται ότι συμπεριλαμβάνεται για τον προσδιορισμό της καταγωγής.

Άρθρο 8

Εξαρτήματα, ανταλλακτικά και εργαλεία

Τα εξαρτήματα, ανταλλακτικά και εργαλεία που παραδίδονται μαζί με ένα τεμάχιο εξοπλισμού, μηχανής, συσκευής ή οχήματος, αποτελούν μέρος του κανονικού εξοπλισμού και συμπεριλαμβάνονται στην τιμή του τελευταίου, ή δεν τιμολογούνται ιδιαιτέρως, θεωρούνται ότι αποτελούν ένα σύνολο με το εν λόγω τεμάχιο εξοπλισμού, μηχανής, συσκευής ή οχήματος.

Άρθρο 9

Συνδυασμοί προϊόντων

Κατά την έννοια του γενικού κανόνα 3 του εναρμονισμένου συστήματος, οι συνδυασμοί θεωρούνται καταγόμενα προϊόντα όταν όλα τα συστατικά μέρη τους είναι καταγόμενα προϊόντα. Ωστόσο, συνδυασμός αποτελούμενος από προϊόντα καταγόμενα και μη, θεωρείται στο σύνολό του καταγόμενος, υπό την προϋπόθεση ότι η αξία των μη καταγόμενων προϊόντων δεν υπερβαίνει το 15 % της τιμής «εκ του εργοστασίου» του συνδυασμού.

Άρθρο 10

Ουδέτερα στοιχεία

Για να προσδιορισθεί εάν ένα προϊόν έχει το χαρακτήρα καταγωγής, δεν είναι αναγκαίο να καθορίζεται η καταγωγή των κατωτέρω στοιχείων που χρησιμοποιούνται, ενδεχομένως, για την παραγωγή του:

- α) ηλεκτρική ενέργεια και καύσιμα·
- β) εγκαταστάσεις και εξοπλισμός·
- γ) μηχανήματα και εργαλεία·
- δ) αγαθά που δεν υπεισέρχονται ή δεν πρόκειται να υπεισέλθουν στην τελική σύνθεση του προϊόντος.

ΤΙΤΛΟΣ ΙΙΙ

ΕΛΛΗΝΙΚΕΣ ΠΡΟΫΠΟΘΕΣΕΙΣ

Άρθρο 11

Αρχή της εδαφικότητας

1. Οι όροι του τίτλου II σχετικά με την απόκτηση του χαρακτήρα καταγωγής πρέπει να πληρούνται ανελλιπώς στον ΕΟΧ, με την επιφύλαξη του άρθρου 3 και της παραγράφου 3 του παρόντος άρθρου.
2. Αν καταγόμενα εμπορεύματα που έχουν εξαχθεί από τον ΕΟΧ προς άλλη χώρα επανεισαχθούν, πρέπει να θεωρούνται, με την επιφύλαξη του άρθρου 3, ως μη καταγόμενα, εκτός εάν μπορεί να αποδειχθεί κατά τρόπο ικανοποιητικό στις τελωνειακές αρχές ότι:
 - α) τα επανεισαγόμενα εμπορεύματα είναι τα ίδια με τα εμπορεύματα που εξήχθησαν·και
 - β) δεν έχουν υποστεί καμία εργασία πέραν εκείνων που ήταν αναγκαίες για τη διατήρησή τους σε καλή κατάσταση, ενόσω βρίσκονταν στην εν λόγω χώρα ή κατά την εξαγωγή τους.
3. Η απόκτηση του χαρακτήρα καταγωγής, σύμφωνα με τους όρους του τίτλου II, δεν επηρεάζεται από ενδεχόμενη επεξεργασία ή μεταποίηση που πραγματοποιήθηκε εκτός του ΕΟΧ επί υλών, οι οποίες είχαν εξαχθεί από τον ΕΟΧ και επανεισήχθησαν στη συνέχεια, υπό την προϋπόθεση:
 - α) ότι οι εν λόγω ύλες είχαν παραχθεί εξ ολοκλήρου στον ΕΟΧ ή είχαν υποστεί σε αυτές, πριν από την εξαγωγή τους, επεξεργασία ή μεταποίηση πέραν από τις εργασίες που αναφέρονται στο άρθρο 6·και
 - β) ότι μπορεί να αποδειχθεί κατά τρόπο ικανοποιητικό για τις τελωνειακές αρχές ότι:
 - i) τα επανεισαγόμενα εμπορεύματα προέκυψαν από την επεξεργασία ή τη μεταποίηση των υλών που εξήχθησαν·και
 - ii) η συνολική προστιθέμενη αξία που αποκτήθηκε εκτός του ΕΟΧ με την εφαρμογή των διατάξεων του παρόντος άρθρου δεν υπερβαίνει το 10 % της τιμής εκ του εργοστασίου του τελικού προϊόντος, στο οποίο ζητείται να αποδοθεί ο χαρακτήρας καταγωγής.
4. Για την εφαρμογή της παραγράφου 3, οι όροι που αναφέρονται στον τίτλο II και αφορούν την απόκτηση του χαρακτήρα καταγωγής δεν ισχύουν όσον αφορά τις επεξεργασίες ή μεταποιήσεις που πραγματοποιούνται εκτός του ΕΟΧ. Εντούτοις, όταν για τη διαπίστωση του χαρακτήρα καταγωγής του αντίστοιχου τελικού προϊόντος, εφαρμόζεται κανόνας που παρατίθεται στον πίνακα του παραρτήματος II και καθορίζει τη μέγιστη αξία όλων των μη καταγόμενων υλών, η συνολική αξία των μη καταγόμενων υλών που ενσωματώνονται στο έδαφος του ενδιαφερόμενου μέρους και η συνολική προστιθέμενη αξία που αποκτήθηκε εκτός του ΕΟΧ κατ' εφαρμογή των διατάξεων του παρόντος άρθρου, δεν πρέπει να υπερβαίνουν το προβλεπόμενο ποσοστό.

5. Για την εφαρμογή των διατάξεων των παραγράφων 3 και 4, ως «συνολική προστιθέμενη αξία» νοείται το σύνολο του κόστους που προκύπτει εκτός του ΕΟΧ, συμπεριλαμβανομένης της αξίας των υλών που ενσωματώνονται εκεί.
6. Οι διατάξεις των παραγράφων 3 και 4 δεν εφαρμόζονται όσον αφορά τα προϊόντα που δεν πληρούν τους όρους που προβλέπονται στον πίνακα του παραρτήματος II και τα οποία μπορεί να θεωρηθεί ότι έχουν υποστεί επαρκή επεξεργασία ή μεταποίηση μόνον κατ' εφαρμογή των γενικών αξιών του άρθρου 5 παράγραφος 2.
7. Οι διατάξεις των παραγράφων 3 και 4 δεν εφαρμόζονται όσον αφορά τα προϊόντα των κεφαλαίων 50 έως 63 του εναρμονισμένου συστήματος.
8. Οι επεξεργασίες ή μεταποιήσεις που πραγματοποιούνται εκτός του ΕΟΧ και καλύπτονται από το παρόν άρθρο πραγματοποιούνται υπό τους όρους του καθεστώτος τελειοποίησης προς επανεισαγωγή ή παρόμοιου καθεστώτος.

Άρθρο 12

Απευθείας μεταφορά

- (1) Η προτιμησιακή μεταχείριση που προβλέπεται από τη συμφωνία εφαρμόζεται μόνο στα προϊόντα που πληρούν τις προϋποθέσεις του παρόντος πρωτοκόλλου και μεταφέρονται απευθείας εντός του ΕΟΧ ή μέσω των εδαφών των χωρών που μνημονεύονται στο άρθρο 3 με τις οποίες ισχύει η σώρευση. Ωστόσο, προϊόντα που αποτελούν μία και μόνο αποστολή μπορούν να μεταφερθούν μέσω άλλων εδαφών με, ενδεχομένως, μεταφόρτωση ή προσωρινή αποθήκευση στο εν λόγω έδαφος, με τον όρο ότι τα προϊόντα παραμένουν υπό την επιτήρηση των τελωνειακών αρχών της χώρας διαμετακόμισης ή αποθήκευσης και δεν υφίστανται άλλες εργασίες εκτός από την εκφόρτωση, την επαναφόρτωση ή οποιαδήποτε άλλη εργασία που αποβλέπει στη διατήρησή τους σε καλή κατάσταση.

Τα καταγόμενα προϊόντα μπορούν να μεταφέρονται με αγωγούς μέσω εδάφους άλλου από εκείνο του ΕΟΧ.

2. Για να αποδειχθεί ότι πληρούνται οι όροι που αναφέρονται στην παράγραφο 1 προσκομίζεται στις τελωνειακές αρχές της χώρας εισαγωγής:
 - α) ενιαίο έγγραφο μεταφοράς που καλύπτει τη διέλευση από τη χώρα εξαγωγής μέσω της χώρας διαμετακόμισης· ή
 - β) βεβαίωση που χορηγείται από τις τελωνειακές αρχές της χώρας διαμετακόμισης και η οποία:
 - i) παρέχει ακριβή περιγραφή των προϊόντων,
 - ii) αναφέρει τις ημερομηνίες εκφόρτωσης και επαναφόρτωσης των προϊόντων και, όταν χρειάζεται, τα ονόματα των πλοίων ή άλλων μεταφορικών μέσων που χρησιμοποιήθηκαν,

και

- iii) πιστοποιεί τις συνθήκες υπό τις οποίες τα προϊόντα παρέμειναν στη χώρα διαμετακόμισης· ή
- γ) ελλείψει αυτών, οποιοδήποτε αποδεικτικό έγγραφο.

Άρθρο 13

Εκθέσεις

1. Προϊόντα καταγωγής που αποστέλλονται για να συμμετάσχουν σε έκθεση σε χώρα άλλη από αυτές που μνημονεύονται στο άρθρο 3 με τις οποίες ισχύει η σώρευση και πωλούνται μετά την έκθεση για να εισαχθούν στον ΕΟΧ εμπίπτουν κατά την εισαγωγή, στις διατάξεις της συμφωνίας, υπό την προϋπόθεση ότι αποδεικνύεται κατά τρόπο ικανοποιητικό στις τελωνειακές αρχές ότι:
 - α) εξαγωγέας απέστειλε τα εμπορεύματα αυτά από ένα από τα συμβαλλόμενα μέρη στη χώρα όπου πραγματοποιείται η έκθεση και τα εξέθεσε εκεί·
 - β) ο ίδιος εξαγωγέας πώλησε τα εν λόγω προϊόντα ή τα μεταβίβασε κατά άλλον τρόπο σε παραλήπτη σε άλλο συμβαλλόμενο μέρος·
 - γ) τα προϊόντα απεστάλησαν, κατά τη διάρκεια της έκθεσης ή αμέσως μετά, στην κατάσταση στην οποία είχαν αποσταλεί για την έκθεση·και
 - δ) τα προϊόντα, από τη στιγμή που απεστάλησαν στην έκθεση, δεν χρησιμοποιήθηκαν για σκοπούς άλλους από την επίδειξή τους στη συγκεκριμένη έκθεση.
2. Πιστοποιητικό καταγωγής εκδίδεται ή συντάσσεται σύμφωνα με τις διατάξεις του τίτλου V και υποβάλλεται στις τελωνειακές αρχές της χώρας εισαγωγής κατά το συνήθη τρόπο. Στο πιστοποιητικό αναγράφεται το όνομα και η διεύθυνση της έκθεσης. Είναι δυνατόν να ζητούνται, όπου κρίνεται αναγκαίο, συμπληρωματικές έγγραφες αποδείξεις σχετικά με τις συνθήκες υπό τις οποίες εκτέθηκαν τα προϊόντα.
3. Η παράγραφος 1 ισχύει για κάθε έκθεση εμπορικού, βιομηχανικού, γεωργικού ή βιοτεχνικού χαρακτήρα, εμποροπανήγυρη ή παρόμοια δημόσια εκδήλωση που δεν διοργανώνεται για ιδιωτικούς σκοπούς σε καταστήματα ή εμπορικούς χώρους με σκοπό την πώληση αλλοδαπών προϊόντων και κατά τη διάρκεια της οποίας τα προϊόντα παραμένουν υπό τελωνειακό έλεγχο.

ΤΙΤΛΟΣ IV

ΕΠΙΣΤΡΟΦΗ Ή ΑΠΑΛΛΑΓΗ

Άρθρο 14

Απαγόρευση επιστροφής δασμών ή απαλλαγής από δασμούς

1. Οι μη καταγόμενες ύλες που χρησιμοποιούνται για την κατασκευή προϊόντων καταγωγής ΕΟΧ ή μιας από τις άλλες χώρες που μνημονεύονται στο άρθρο 3, για τις οποίες εκδίδεται ή συντάσσεται πιστοποιητικό καταγωγής σύμφωνα με τον τίτλο V, δεν αποτελούν σε κανένα από τα συμβαλλόμενα μέρη αντικείμενο επιστροφής δασμών ή απαλλαγής από δασμούς οποιουδήποτε είδους.
2. Η απαγόρευση της παραγράφου 1 εφαρμόζεται σε κάθε ρύθμιση για επιστροφή, διαγραφή ή μη καταβολή, πλήρη ή μερική, δασμών ή επιβαρύνσεων ισοδυνάμου αποτελέσματος, που επιβάλλονται, σε οποιοδήποτε συμβαλλόμενο μέρος, σε ύλες που χρησιμοποιήθηκαν για την κατασκευή, καθώς και στα προϊόντα που καλύπτονται από την παράγραφο 1 στοιχείο β), σε περίπτωση που αυτή η επιστροφή, διαγραφή ή μη καταβολή εφαρμόζεται, ρητά ή στην πράξη, όταν τα προϊόντα που παράγονται από τις εν λόγω ύλες εξάγονται και όχι όταν διατίθενται στην κατανάλωση σε αυτές.
3. Ο εξαγωγέας προϊόντων που καλύπτονται από πιστοποιητικό καταγωγής πρέπει να είναι έτοιμος να υποβάλει ανά πάσα στιγμή, αν ζητηθεί από τις τελωνειακές αρχές, όλα τα κατάλληλα έγγραφα που αποδεικνύουν ότι δεν έχει επιτραπεί επιστροφή, όσον αφορά τις μη καταγόμενες ύλες που χρησιμοποιήθηκαν για την κατασκευή των σχετικών προϊόντων, και ότι όλοι οι δασμοί ή επιβαρύνσεις ισοδυνάμου αποτελέσματος που αντιστοιχούν σ' αυτές τις ύλες έχουν πράγματι καταβληθεί.
4. Οι διατάξεις των παραγράφων 1 έως 3 ισχύουν επίσης για τη συσκευασία κατά την έννοια του άρθρου 7 παράγραφος 2, τα εξαρτήματα, τα ανταλλακτικά και τα εργαλεία κατά την έννοια του άρθρου 8 και τους συνδυασμούς προϊόντων κατά την έννοια του άρθρου 9, όταν αυτά δεν αποτελούν είδη καταγωγής.
5. Οι διατάξεις των παραγράφων 1 έως 4 ισχύουν μόνο για τις ύλες που ανήκουν στο είδος που αφορά η συμφωνία. Περαιτέρω, αυτές δεν εμποδίζουν την εφαρμογή συστήματος επιστροφών για τα γεωργικά προϊόντα κατά την εξαγωγή, που ισχύει για κάθε εξαγωγή σύμφωνα με τις διατάξεις της συμφωνίας.

ΤΙΤΛΟΣ V

ΑΠΟΔΕΙΞΗ ΚΑΤΑΓΩΓΗΣ

Άρθρο 15

Γενικές απαιτήσεις

1. Τα προϊόντα καταγωγής, κατά την εισαγωγή τους σε ένα εκ των συμβαλλόμενων μερών, υπάγονται στις διατάξεις της συμφωνίας, εφόσον προσκομισθεί ένα από τα ακόλουθα πιστοποιητικά καταγωγής:
 - α) πιστοποιητικό κυκλοφορίας εμπορευμάτων EUR.1, υπόδειγμα του οποίου παρατίθεται στο παράρτημα IIIα·
 - β) πιστοποιητικό κυκλοφορίας εμπορευμάτων EUR-MED, υπόδειγμα του οποίου παρατίθεται στο παράρτημα IIIβ·

- γ) στις περιπτώσεις που ορίζονται στο άρθρο 21 παράγραφος 1, δήλωση που αποκαλείται στη συνέχεια "δήλωση τιμολογίου" ή "δήλωση τιμολογίου EUR-MED", που αναγράφει ο εξαγωγέας στο τιμολόγιο, στο δελτίο παράδοσης ή σε κάθε άλλο εμπορικό έγγραφο που περιγράφει τα σχετικά προϊόντα με επαρκείς λεπτομέρειες, ώστε να είναι δυνατή η εξακρίβωση της ταυτότητάς τους· το κείμενο της δήλωσης τιμολογίου παρατίθεται στα παραρτήματα IVα και IVβ.
2. Παρά την παράγραφο 1, προϊόντα καταγωγής, κατά την έννοια του παρόντος πρωτοκόλλου, εμπίπτουν, στις περιπτώσεις που αναφέρονται στο άρθρο 26, στις διατάξεις της συμφωνίας, χωρίς να είναι αναγκαία η υποβολή κανενός από τα πιστοποιητικά καταγωγής της παραγράφου 1.

Άρθρο 16

Διαδικασία έκδοσης πιστοποιητικού κυκλοφορίας εμπορευμάτων EUR.1 ή EUR-MED

1. Το πιστοποιητικό κυκλοφορίας EUR.1 ή EUR-MED εκδίδεται από τις τελωνειακές αρχές της χώρας εξαγωγής μετά από γραπτή αίτηση που υποβάλλεται από τον εξαγωγέα ή, υπ' ευθύνη του εξαγωγέα, από τον εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπό του.
2. Για τον σκοπό αυτό, ο εξαγωγέας ή ο εξουσιοδοτημένος αντιπρόσωπός του συμπληρώνουν το πιστοποιητικό κυκλοφορίας EUR.1 ή EUR-MED και την αίτηση, υποδείγματα των οποίων παρατίθενται στα παραρτήματα IIIα και IIIβ. Τα έντυπα αυτά συμπληρώνονται σε μια από τις γλώσσες στις οποίες έχει συνταχθεί η συμφωνία, σύμφωνα με τις διατάξεις της εθνικής νομοθεσίας της χώρας εξαγωγής. Αν τα έντυπα είναι χειρόγραφα, συμπληρώνονται με μελάνι και ευανάγνωστους χαρακτήρες. Η περιγραφή των προϊόντων αναγράφεται στη σχετική θέση χωρίς να παρεμβάλλονται κενές σειρές. Όταν η θέση αυτή δεν συμπληρώνεται πλήρως, σύρεται οριζόντια γραμμή κάτω από την τελευταία γραμμή της περιγραφής και διαγραμμίζεται ο κενός χώρος.
3. Ο εξαγωγέας που ζητεί την έκδοση πιστοποιητικού κυκλοφορίας εμπορευμάτων EUR.1 ή EUR-MED πρέπει να είναι έτοιμος να υποβάλει, ανά πάσα στιγμή, εάν του ζητηθεί από τις τελωνειακές αρχές της χώρας εξαγωγής στην οποία εκδίδεται το πιστοποιητικό κυκλοφορίας EUR.1 ή EUR-MED, κάθε κατάλληλο έγγραφο για την απόδειξη του χαρακτήρα καταγωγής των σχετικών προϊόντων καθώς και της τήρησης των λοιπών προϋποθέσεων του παρόντος πρωτοκόλλου.
4. Με την επιφύλαξη της παραγράφου 5, το πιστοποιητικό κυκλοφορίας EUR.1 εκδίδεται από τις τελωνειακές αρχές συμβαλλόμενου μέρους στις ακόλουθες περιπτώσεις:
 - εάν τα σχετικά προϊόντα μπορούν να θεωρηθούν ως προϊόντα καταγόμενα στον ΕΟΧ ή σε μία από τις χώρες που μνημονεύονται στο άρθρο 3 παράγραφος 1, με τις οποίες εφαρμόζεται η σφύρα, χωρίς εφαρμογή της σφύρας με ύλες καταγόμενες σε μία από τις χώρες που μνημονεύονται στο άρθρο 3 παράγραφος 2, και πληρούν τις λοιπές προϋποθέσεις του παρόντος πρωτοκόλλου·
 - εάν τα σχετικά προϊόντα μπορούν να θεωρηθούν ως προϊόντα καταγόμενα σε μία από τις χώρες που μνημονεύονται στο άρθρο 3 παράγραφος 2, με τις οποίες

εφαρμόζεται η σώρευση, χωρίς εφαρμογή της σώρευσης με ύλες καταγόμενες σε μία από τις χώρες που μνημονεύονται στο άρθρο 3 και πληρούν τις λοιπές προϋποθέσεις του παρόντος πρωτοκόλλου, εφόσον έχει εκδοθεί στη χώρα καταγωγής πιστοποιητικό κυκλοφορίας ή δήλωση τιμολογίου EUR-MED.

5. Το πιστοποιητικό κυκλοφορίας εμπορευμάτων EUR-MED εκδίδεται από τις τελωνειακές αρχές συμβαλλόμενου μέρους, εάν τα σχετικά προϊόντα μπορούν να θεωρηθούν ως προϊόντα καταγόμενα στον ΕΟΧ ή σε μία από τις χώρες που μνημονεύονται στο άρθρο 3, με τις οποίες εφαρμόζεται η σώρευση, και πληρούν τις προϋποθέσεις του παρόντος πρωτοκόλλου και:

- η σώρευση εφαρμόζεται με ύλες καταγόμενες σε μία από τις χώρες που μνημονεύονται στο άρθρο 3 παράγραφος 2, ή
- τα προϊόντα μπορούν να χρησιμοποιηθούν ως ύλες στο πλαίσιο της σώρευσης για την κατασκευή προϊόντων για εξαγωγή σε μία από τις χώρες που μνημονεύονται στο άρθρο 3 παράγραφος 2,
- τα προϊόντα μπορούν να επανεξαχθούν από τη χώρα προορισμού σε μία από τις χώρες που μνημονεύονται στο άρθρο 3 παράγραφος 2.

6. Το πιστοποιητικό κυκλοφορίας EUR-MED, στη θέση 7, αναφέρει μία από τις ακόλουθες ενδείξεις στην αγγλική γλώσσα:

- εάν ο χαρακτήρας καταγωγής αποκτάται με εφαρμογή της σώρευσης με ύλες καταγόμενες σε μία ή περισσότερες από τις χώρες που μνημονεύονται στο άρθρο 3:

«CUMULATION APPLIED WITH ...» (όνομα χώρας/χωρών)

- εάν ο χαρακτήρας καταγωγής αποκτάται χωρίς εφαρμογή σώρευσης με ύλες καταγόμενες σε μία ή περισσότερες από τις χώρες που μνημονεύονται στο άρθρο 3:

«NO CUMULATION APPLIED».

7. Οι τελωνειακές αρχές που εκδίδουν τα πιστοποιητικά κυκλοφορίας EUR.1 ή EUR-MED λαμβάνουν όλα τα αναγκαία μέτρα για την επαλήθευση του χαρακτήρα καταγωγής των προϊόντων και της εκπλήρωσης των λοιπών προϋποθέσεων του παρόντος πρωτοκόλλου. Για τον σκοπό αυτό, οι εν λόγω αρχές έχουν το δικαίωμα να ζητούν την προσκόμιση κάθε αποδεικτικού στοιχείου και να διενεργούν ελέγχους των λογιστικών βιβλίων του εξαγωγέα καθώς και οποιονδήποτε άλλον έλεγχο κρίνουν αναγκαίο. Εξασφαλίζουν επίσης την ορθή συμπλήρωση των εντύπων που αναφέρονται στην παράγραφο 2. Ιδίως, ελέγχουν αν ο χώρος που προορίζεται για την περιγραφή των προϊόντων έχει συμπληρωθεί κατά τρόπο που να αποκλείει οποιαδήποτε πιθανότητα δολίων προσθηκών.

8. Η ημερομηνία έκδοσης του πιστοποιητικού κυκλοφορίας EUR.1 ή EUR-MED αναγράφεται στη θέση 11 του πιστοποιητικού.

9. Πιστοποιητικό κυκλοφορίας EUR.1 ή EUR-MED εκδίδεται από τις τελωνειακές αρχές και τίθεται στη διάθεση του εξαγωγέα, μόλις πραγματοποιηθεί ή εξασφαλισθεί πραγματική εξαγωγή.

Άρθρο 17

Πιστοποιητικά κυκλοφορίας EUR.1 ή EUR-MED που εκδίδονται εκ των υστέρων

1. Παρά το άρθρο 16 παράγραφος 9, το πιστοποιητικό κυκλοφορίας EUR.1 ή EUR-MED μπορεί, σε εξαιρετικές περιπτώσεις, να εκδίδεται μετά την εξαγωγή των προϊόντων τα οποία αφορά, αν:
 - α) δεν εκδόθηκε κατά τον χρόνο εξαγωγής, λόγω σφαλμάτων ή ακούσιων παραλείψεων ή ειδικών περιστάσεων·
 - ή
 - β) αποδεικνύεται κατά τρόπο ικανοποιητικό στις τελωνειακές αρχές ότι εκδόθηκε πιστοποιητικό κυκλοφορίας EUR.1 ή EUR-MED, το οποίο δεν έγινε δεκτό κατά την εισαγωγή για τεχνικούς λόγους.
2. Παρά τα οριζόμενα στο άρθρο 16 παράγραφος 9, είναι δυνατή η έκδοση πιστοποιητικού κυκλοφορίας EUR-MED μετά την εξαγωγή των προϊόντων τα οποία αφορά και για τα οποία εκδόθηκε πιστοποιητικό EUR.1 κατά τη στιγμή της εξαγωγής, υπό την προϋπόθεση ότι αποδεικνύεται στις τελωνειακές αρχές ότι πληρούνται οι όροι του άρθρου 16 παράγραφος 5.
3. Για την εφαρμογή των παραγράφων 1 και 2, ο εξαγωγέας στην αίτησή του αναφέρει τον τόπο και την ημερομηνία της εξαγωγής των προϊόντων τα οποία αφορά το πιστοποιητικό κυκλοφορίας EUR.1 ή EUR-MED, καθώς και τους λόγους για τους οποίους υποβάλλει την αίτηση.
4. Οι τελωνειακές αρχές δύνανται να εκδίδουν εκ των υστέρων πιστοποιητικό κυκλοφορίας EUR.1 ή EUR-MED, μόνον αφού επαληθεύσουν ότι τα στοιχεία που περιέχονται στην αίτηση του εξαγωγέα ανταποκρίνονται σε εκείνα του αντίστοιχου φακέλου.
5. Τα πιστοποιητικά κυκλοφορίας EUR.1 ή EUR-MED που εκδίδονται εκ των υστέρων φέρουν την ακόλουθη φράση στην αγγλική γλώσσα:

«ISSUED RETROSPECTIVELY»

Τα πιστοποιητικά κυκλοφορίας EUR-MED που εκδίδονται εκ των υστέρων κατ' εφαρμογή της παραγράφου 2 φέρουν την ακόλουθη φράση στην αγγλική γλώσσα:

«ISSUED RETROSPECTIVELY [Original EUR.1 no ... (ημερομηνία και τόπος έκδοσης)]».
6. Η φράση που αναφέρεται στην παράγραφο 5 εγγράφεται στη θέση 7 του πιστοποιητικού κυκλοφορίας EUR.1 ή EUR-MED.

Άρθρο 18

Έκδοση αντιγράφου του πιστοποιητικού κυκλοφορίας εμπορευμάτων EUR.1 ή EUR-MED

1. Σε περίπτωση κλοπής, απώλειας ή καταστροφής ενός πιστοποιητικού EUR.1 ή EUR-MED, ο εξαγωγέας μπορεί να ζητεί από τις τελωνειακές αρχές που το εξέδωσαν αντίγραφο που συμπληρώνεται βάσει των εγγράφων εξαγωγής που κατέχουν.
2. Το αντίγραφο που εκδίδεται κατ' αυτόν τον τρόπο φέρει την ακόλουθη ένδειξη στην αγγλική γλώσσα:

DUPLICATE»

3. Η φράση που αναφέρεται στην παράγραφο 2 εγγράφεται στη θέση 7 του πιστοποιητικού κυκλοφορίας εμπορευμάτων EUR.1 ή EUR-MED.
4. Το αντίγραφο που φέρει την ημερομηνία έκδοσης του πρωτοτύπου πιστοποιητικού κυκλοφορίας εμπορευμάτων EUR.1 ή EUR-MED αρχίζει να ισχύει από την εν λόγω ημερομηνία.

Άρθρο 19

Έκδοση πιστοποιητικών κυκλοφορίας EUR.1 ή EUR-MED βάσει προηγουμένως εκδοθέντος ή συνταχθέντος πιστοποιητικού καταγωγής

Όταν προϊόντα καταγωγής υφίστανται έλεγχο εκ μέρους τελωνείου συμβαλλόμενου μέρους, είναι δυνατή η αντικατάσταση του πρωτοτύπου του πιστοποιητικού καταγωγής από ένα ή περισσότερα πιστοποιητικά κυκλοφορίας EUR.1 ή EUR-MED, με σκοπό την αποστολή όλων ή ορισμένων από τα προϊόντα αυτά αλλού στον ΕΟΧ. Τα πιστοποιητικά αντικατάστασης EUR.1 ή EUR-MED εκδίδονται από το τελωνείο στον έλεγχο του οποίου υποβάλλονται τα προϊόντα.

Άρθρο 20

Λογιστικός διαχωρισμός

1. Όταν η διατήρηση χωριστών αποθεμάτων καταγόμενων και μη καταγόμενων, πανομοιότυπων και εναλλασσόμενων υλών, συνεπάγεται υψηλό κόστος ή σημαντικά προβλήματα, οι τελωνειακές αρχές δύνανται, ύστερα από γραπτή αίτηση των ενδιαφερομένων, να επιτρέπουν την εφαρμογή της μεθόδου του λεγόμενου «λογιστικού διαχωρισμού» (εφεξής «μέθοδος») για τη διαχείριση αυτών των αποθεμάτων.
2. Η μέθοδος πρέπει να μπορεί να διασφαλίσει ότι, για συγκεκριμένη περίοδο αναφοράς, ο αριθμός των παραγόμενων προϊόντων που θα ήταν δυνατό να θεωρηθούν ως «καταγόμενα» είναι ο ίδιος με αυτόν που θα είχε προκύψει αν είχε υπάρξει φυσικός διαχωρισμός των αποθεμάτων.
3. Οι τελωνειακές αρχές δύνανται να εξαρτούν την παροχή της άδειας της παραγράφου 1 από την πλήρωση των όρων που κρίνονται αναγκαίοι.

4. Η μέθοδος εφαρμόζεται, η δε εφαρμογή της καταγράφεται, βάσει των γενικών λογιστικών αρχών που ισχύουν στη χώρα κατασκευής του προϊόντος.
5. Ο δικαιούχος της μεθόδου μπορεί να εκδίδει ή να ζητεί την έκδοση πιστοποιητικών καταγωγής, κατά περίπτωση, για την ποσότητα των προϊόντων που δύνανται να θεωρούνται ως καταγόμενα. Ύστερα από αίτηση των τελωνειακών αρχών, ο δικαιούχος υποβάλλει δήλωση για τον τρόπο διαχείρισης των ποσοτήτων.
6. Οι τελωνειακές αρχές παρακολουθούν τη χρήση της άδειας και δύνανται να την ανακαλούν, εφόσον ο δικαιούχος τη χρησιμοποιεί κατά μη δέοντα τρόπο ή δεν πληροί οποιονδήποτε από τους λοιπούς όρους που παρατίθενται στο παρόν πρωτόκολλο.

Άρθρο 21

Όροι για τη σύνταξη δήλωσης τιμολογίου ή δήλωσης τιμολογίου EUR-MED

1. Η δήλωση τιμολογίου ή η δήλωση τιμολογίου EUR-MED όπως αναφέρεται στο άρθρο 15 παράγραφος 1 στοιχείο γ), μπορεί να συντάσσεται:
 - α) από εγκεκριμένο εξαγωγέα κατά την έννοια του άρθρου 22·
 - ή
 - β) από οποιονδήποτε εξαγωγέα για κάθε αποστολή που αποτελείται από ένα ή περισσότερα δέματα, τα οποία περιέχουν προϊόντα καταγωγής, των οποίων η συνολική αξία δεν υπερβαίνει τα 6.000 ευρώ.
2. Με την επιφύλαξη της παραγράφου 3, η δήλωση τιμολογίου μπορεί να συντάσσεται στις ακόλουθες περιπτώσεις:
 - εάν τα σχετικά προϊόντα μπορούν να θεωρηθούν ως προϊόντα καταγωγής EOX ή μιας από τις χώρες που μνημονεύονται στο άρθρο 3 παράγραφος 1, με τις οποίες εφαρμόζεται η σώρευση, χωρίς εφαρμογή της σώρευσης με ύλες καταγόμενες σε μία από τις χώρες που μνημονεύονται στο άρθρο 3 παράγραφος 2, και πληρούν τις λοιπές προϋποθέσεις του παρόντος πρωτοκόλλου,
 - εάν τα σχετικά προϊόντα μπορούν να θεωρηθούν ως προϊόντα καταγωγής μιας από τις χώρες που μνημονεύονται στο άρθρο 3 παράγραφος 2, με τις οποίες εφαρμόζεται η σώρευση, χωρίς εφαρμογή της σώρευσης με ύλες καταγόμενες σε μία από τις χώρες που μνημονεύονται στο άρθρο 3, και πληρούν τις λοιπές προϋποθέσεις του παρόντος πρωτοκόλλου, εφόσον έχει εκδοθεί στη χώρα καταγωγής πιστοποιητικό κυκλοφορίας EUR-MED ή δήλωση τιμολογίου EUR-MED.
3. Μπορεί να συντάσσεται δήλωση τιμολογίου EUR-MED αν τα σχετικά προϊόντα μπορούν να θεωρηθούν ως προϊόντα καταγωγής EOX, εάν τα σχετικά προϊόντα μπορούν να θεωρηθούν ως προϊόντα καταγόμενα στον EOX ή σε μία από τις χώρες που μνημονεύονται στο άρθρο 3, με τις οποίες εφαρμόζεται η σώρευση, και πληρούν τις προϋποθέσεις του παρόντος πρωτοκόλλου και:

- η σώρευση εφαρμόζοταν με ύλες καταγόμενες σε μία από τις χώρες που μνημονεύονται στο άρθρο 3 παράγραφος 2, ή
 - τα προϊόντα μπορούν να χρησιμοποιηθούν ως ύλες στο πλαίσιο της σώρευσης για την κατασκευή προϊόντων για εξαγωγή σε μία από τις χώρες που μνημονεύονται στο άρθρο 3 παράγραφος 2,
- ή
- τα προϊόντα μπορούν να επανεξαχθούν από τη χώρα προορισμού σε μία από τις χώρες που μνημονεύονται στο άρθρο 3 παράγραφος 2.
4. Η δήλωση τιμολογίου EUR-MED περιλαμβάνει μία από τις ακόλουθες ενδείξεις στην αγγλική γλώσσα:
- εάν ο χαρακτήρας καταγωγής αποκτάται με εφαρμογή της σώρευσης με ύλες καταγόμενες σε μία ή περισσότερες από τις χώρες που μνημονεύονται στο άρθρο 3:
- «CUMULATION APPLIED WITH ...» (όνομα χώρας/χωρών)
- εάν ο χαρακτήρας καταγωγής αποκτάται χωρίς εφαρμογή σώρευσης με ύλες καταγόμενες σε μία ή περισσότερες από τις χώρες που μνημονεύονται στο άρθρο 3:
- «NO CUMULATION APPLIED».
5. Ο εξαγωγέας που συντάσσει δήλωση τιμολογίου ή δήλωση τιμολογίου EUR-MED πρέπει να είναι έτοιμος να προσκομίσει ανά πάσα στιγμή, εάν του ζητηθεί από τις τελωνειακές αρχές της χώρας εξαγωγής, κάθε κατάλληλο έγγραφο που αποδεικνύει τον χαρακτήρα καταγωγής των εν λόγω προϊόντων καθώς και την τήρηση των λοιπών προϋποθέσεων του παρόντος πρωτοκόλλου.
6. Η δήλωση τιμολογίου ή η δήλωση τιμολογίου EUR-MED συντάσσεται από τον εξαγωγέα με δακτυλογράφηση, επίθεση σφραγίδας ή με εκτύπωση στο τιμολόγιο, στο δελτίο παράδοσης ή σε άλλο εμπορικό έγγραφο, δήλωσης της οποίας το κείμενο παρατίθεται στα παραρτήματα IVα και IVβ, σε μια από τις γλώσσες των εν λόγω παραρτημάτων και σύμφωνα με τις διατάξεις της εθνικής νομοθεσίας της χώρας εξαγωγής. Η δήλωση μπορεί επίσης να είναι χειρόγραφη· σ' αυτή την περίπτωση, γράφεται με μελάνι και με ευανάγνωστους χαρακτήρες.
7. Οι δηλώσεις τιμολογίου και οι δηλώσεις τιμολογίου EUR-MED φέρουν το πρωτότυπο της χειρόγραφης υπογραφής του εξαγωγέα. Ωστόσο, δεν απαιτείται από εγκεκριμένο εξαγωγέα, κατά την έννοια του άρθρου 22, να υπογράφει τέτοιες δηλώσεις, υπό την προϋπόθεση ότι παρέχει στις τελωνειακές αρχές της χώρας εξαγωγής γραπτή ανάληψη υποχρέωσης για αποδοχή της πλήρους ευθύνης για τη δήλωση τιμολογίου από την οποία φαίνεται ότι οι εν λόγω δηλώσεις ισχύουν σαν να έφεραν πράγματι τη χειρόγραφη υπογραφή του.
8. Η δήλωση τιμολογίου ή η δήλωση τιμολογίου EUR-MED μπορεί να συντάσσεται από τον εξαγωγέα κατά την εξαγωγή των προϊόντων τα οποία αφορά ή μετά την εξαγωγή,

υπό την προϋπόθεση ότι αυτή προσκομίζεται στη χώρα εισαγωγής το αργότερο δύο έτη μετά την εισαγωγή των προϊόντων τα οποία αφορά.

Άρθρο 22

Εγκεκριμένος εξαγωγέας

1. Οι τελωνειακές αρχές της χώρας εξαγωγής μπορούν να επιτρέπουν σε κάθε εξαγωγέα (εφεξής «εγκεκριμένος εξαγωγέας») που πραγματοποιεί συχνές αποστολές προϊόντων βάσει της συμφωνίας να συντάσσει δηλώσεις τιμολογίου ή δηλώσεις τιμολογίου EUR-MED ανεξάρτητα από την αξία των σχετικών προϊόντων. Ο εξαγωγέας που επιδιώκει τέτοια άδεια πρέπει να παρέχει κατά τρόπο ικανοποιητικό στις τελωνειακές αρχές όλες τις εγγυήσεις για την επαλήθευση χαρακτηρισμού «καταγωγής» των προϊόντων καθώς και της εκπλήρωσης των λοιπών προϋποθέσεων του παρόντος πρωτοκόλλου.
2. Οι τελωνειακές αρχές μπορούν να παρέχουν το καθεστώς του εγκεκριμένου εξαγωγέα υπό οποιεσδήποτε προϋποθέσεις κρίνουν αναγκαίες.
3. Οι τελωνειακές αρχές παρέχουν στον εγκεκριμένο εξαγωγέα αριθμό αδείας του τελωνείου, ο οποίος αναγράφεται στη δήλωση τιμολογίου ή στη δήλωση τιμολογίου EUR-MED.
4. Οι τελωνειακές αρχές παρακολουθούν τη χρήση της άδειας από τον εγκεκριμένο εξαγωγέα.
5. Οι τελωνειακές αρχές μπορούν να ανακαλούν την άδεια ανά πάσα στιγμή. Την ανακαλούν όταν ο εγκεκριμένος εξαγωγέας δεν παρέχει πλέον τις εγγυήσεις που αναφέρονται στην παράγραφο 1, δεν πληροί πλέον τους όρους που αναφέρονται στην παράγραφο 2 ή δεν χρησιμοποιεί ορθά την άδεια.

Άρθρο 23

Διάρκεια ισχύος του πιστοποιητικού καταγωγής

1. Το πιστοποιητικό καταγωγής ισχύει για τέσσερις μήνες από την ημερομηνία έκδοσης στη χώρα εξαγωγής και κατατίθεται εντός της προθεσμίας αυτής στις τελωνειακές αρχές της χώρας εισαγωγής.
2. Τα πιστοποιητικά καταγωγής που κατατίθενται στις τελωνειακές αρχές της χώρας εισαγωγής μετά την παρέλευση της προθεσμίας υποβολής που προβλέπεται στην παράγραφο 1 μπορούν να γίνονται δεκτά για την εφαρμογή του προτιμησιακού καθεστώτος, όταν η αδυναμία υποβολής των πιστοποιητικών αυτών εντός της καθορισμένης προθεσμίας οφείλεται σε εξαιρετικές περιστάσεις.
3. Σε άλλες περιπτώσεις εκπρόθεσμης υποβολής, οι τελωνειακές αρχές της χώρας εισαγωγής μπορούν να αποδέχονται τα πιστοποιητικά καταγωγής όταν τα προϊόντα έχουν προσκομισθεί πριν από την εν λόγω τελική ημερομηνία.

Υποβολή πιστοποιητικού καταγωγής

Τα πιστοποιητικά καταγωγής υποβάλλονται στις τελωνειακές αρχές της χώρας εισαγωγής σύμφωνα με τις διαδικασίες που ισχύουν στην εν λόγω χώρα. Οι εν λόγω αρχές έχουν τη δυνατότητα να ζητούν μετάφραση του πιστοποιητικού καταγωγής. Έχουν επίσης τη δυνατότητα να ζητούν να συνοδεύεται η διασάφηση εισαγωγής από δήλωση του εισαγωγέα με την οποία να βεβαιώνεται ότι τα προϊόντα πληρούν τους όρους που απαιτούνται για την εφαρμογή της συμφωνίας.

Εισαγωγή με τμηματικές αποστολές

Όταν, μετά από αίτηση του εισαγωγέα και υπό τους όρους που καθορίζονται από τις τελωνειακές αρχές της χώρας εισαγωγής, αποσυναρμολογημένα ή μη συναρμολογημένα προϊόντα κατά την έννοια του γενικού κανόνα 2 α) του εναρμονισμένου συστήματος, που υπάγονται στα τμήματα XVI και XVII ή στις κλάσεις 7308 και 9406 του εναρμονισμένου συστήματος, εισάγονται με τμηματικές αποστολές, υποβάλλεται γι' αυτά ενιαίο πιστοποιητικό καταγωγής στις τελωνειακές αρχές κατά την εισαγωγή της πρώτης τμηματικής αποστολής.

Απαλλαγή από την υποχρέωση προσκόμισης πιστοποιητικού καταγωγής

1. Γίνονται δεκτά ως καταγόμενα προϊόντα, χωρίς να απαιτείται η κατάθεση πιστοποιητικού καταγωγής, τα προϊόντα που αποστέλλονται υπό μορφή μικροδεμάτων μεταξύ ιδιωτών ή που περιέχονται στις προσωπικές αποσκευές ταξιδιωτών, υπό την προϋπόθεση ότι τα προϊόντα αυτά δεν εισάγονται στο πλαίσιο εμπορικών συναλλαγών και δηλώνονται ως πληρούντα τις προϋποθέσεις του παρόντος πρωτοκόλλου και εφόσον δεν υπάρχει καμία αμφιβολία ως προς την ειλικρίνεια της σχετικής δήλωσης. Στην περίπτωση προϊόντων που αποστέλλονται ταχυδρομικώς, η δήλωση αυτή μπορεί να αναγράφεται στις δηλώσεις CN22/CN23 ή σε φύλλο χαρτιού που προσαρτάται στο εν λόγω έγγραφο.
2. Περιστασιακές εισαγωγές και εισαγωγές αποτελούμενες αποκλειστικά από προϊόντα για προσωπική χρήση των παραληπτών και των ταξιδιωτών ή των οικογενειών τους, δεν πρέπει να θεωρούνται ως εισαγωγές με εμπορικό χαρακτήρα, εάν είναι προφανές, λόγω της φύσης και της ποσότητας των προϊόντων, ότι δεν επιδιώκεται εμπορικός σκοπός.
3. Επιπλέον, η συνολική αξία των προϊόντων αυτών δεν πρέπει να υπερβαίνει τα 500 ευρώ στις περιπτώσεις μικροδεμάτων ή τα 1200 ευρώ στις περιπτώσεις που τα προϊόντα αποτελούν μέρος των ατομικών αποσκευών των ταξιδιωτών.

Δήλωση προμηθευτή

1. Όταν εκδίδεται πιστοποιητικό κυκλοφορίας EUR.1 ή συντάσσεται δήλωση τιμολογίου, σ' ένα από τα συμβαλλόμενα μέρη για προϊόντα καταγωγής, στην κατασκευή των οποίων έχουν χρησιμοποιηθεί προϊόντα από άλλα συμβαλλόμενα μέρη που έχουν υποστεί επεξεργασία ή μεταποίηση στον ΕΟΧ χωρίς να έχουν αποκτήσει το χαρακτήρα προτιμησιακής καταγωγής, λαμβάνονται υπόψη οι δηλώσεις των προμηθευτών που παρέχονται για τα εν λόγω εμπορεύματα σύμφωνα με το παρόν άρθρο.
2. Η δήλωση του προμηθευτή της παραγράφου 1 αποτελεί απόδειξη της επεξεργασίας ή μεταποίησης που διενεργήθηκε στον ΕΟΧ επί των σχετικών εμπορευμάτων, ώστε να καθορισθεί αν τα προϊόντα για την κατασκευή των οποίων χρησιμοποιούνται αυτά τα εμπορεύματα, είναι δυνατόν να θεωρηθούν ως καταγόμενα στον ΕΟΧ και αν πληρούν τις λοιπές προϋποθέσεις του παρόντος πρωτοκόλλου.
3. Με εξαίρεση τις περιπτώσεις που προβλέπονται στην παράγραφο 4, ο προμηθευτής συντάσσει ξεχωριστή δήλωση προμηθευτή για κάθε αποστολή εμπορευμάτων, με τη μορφή που περιγράφεται στο παράρτημα V, σε φύλλο χαρτιού που προσαρτάται στο τιμολόγιο, στο δελτίο παράδοσης ή σε κάθε άλλο εμπορικό έγγραφο που περιγράφει τα εκάστοτε εμπορεύματα με επαρκείς λεπτομέρειες που επιτρέπουν την εξακρίβωση της ταυτότητάς τους.
4. Σε περιπτώσεις κατά τις οποίες ένας προμηθευτής προμηθεύει σε τακτική βάση συγκεκριμένο πελάτη με εμπορεύματα για τα οποία οι επεξεργασίες ή μεταποιήσεις που έχουν αυτά υποστεί στον ΕΟΧ αναμένεται να παραμείνουν σταθερές για μεγάλες χρονικές περιόδους, μπορεί να παρέχει μία ενιαία δήλωση προμηθευτή η οποία καλύπτει μεταγενέστερες αποστολές των εμπορευμάτων αυτών, στο εξής αναφερόμενη ως «δήλωση τακτικού προμηθευτή».

Μια δήλωση τακτικού προμηθευτή μπορεί κανονικά να ισχύει για διάστημα μέχρι ένα έτος από την ημερομηνία σύνταξης της δήλωσης. Οι τελωνειακές αρχές της χώρας όπου συντάσσεται η δήλωση ορίζουν τους όρους, υπό τους οποίους αυτή μπορεί να χρησιμοποιείται για μεγαλύτερα χρονικά διαστήματα.

Η δήλωση τακτικού προμηθευτή συντάσσεται από τον προμηθευτή στο έντυπο που ορίζεται στο παράρτημα VI και περιγράφει τα εκάστοτε προϊόντα με επαρκείς λεπτομέρειες ώστε να είναι δυνατή η αναγνώρισή τους. Παρέχεται στον ενδιαφερόμενο πελάτη πριν από την πρώτη αποστολή προϊόντων που καλύπτονται από την εν λόγω δήλωση ή μαζί με την πρώτη αποστολή.

Ο προμηθευτής ενημερώνει τον πελάτη του αμέσως σε περίπτωση που η δήλωση τακτικού προμηθευτή δεν ισχύει πλέον για τα συγκεκριμένα εμπορεύματα.

5. Η δήλωση προμηθευτή που αναφέρεται στις παραγράφους 3 και 4 δακτυλογραφείται ή τυπώνεται σε μία από τις γλώσσες στις οποίες συντάσσεται η συμφωνία, σύμφωνα με τις διατάξεις του εθνικού δικαίου της χώρας όπου συντάσσεται και φέρει τη χειρόγραφη γνήσια υπογραφή του προμηθευτή. Η δήλωση μπορεί επίσης να είναι χειρόγραφη· στην περίπτωση αυτή, γράφεται με μελάνι και με ευανάγνωστους χαρακτήρες.

6. Ο προμηθευτής ο οποίος συντάσσει δήλωση πρέπει να είναι έτοιμος να υποβάλει, ανά πάσα στιγμή, ύστερα από αίτημα των τελωνειακών αρχών της χώρας όπου συντάσσεται η δήλωση, κάθε απαραίτητο έγγραφο που αποδεικνύει ότι οι πληροφορίες που περιλαμβάνονται στην εν λόγω δήλωση είναι σωστές.

Άρθρο 28

Συνοδευτικά έγγραφα

Τα έγγραφα που μνημονεύονται στο άρθρο 16 παράγραφος 3, στο άρθρο 21 παράγραφος 5 και στο άρθρο 27 παράγραφος 6, και χρησιμοποιούνται για να αποδείξουν ότι τα προϊόντα που καλύπτονται από πιστοποιητικό κυκλοφορίας EUR.1 ή EUR-MED ή από δήλωση τιμολογίου ή από δήλωση τιμολογίου EUR-MED μπορούν πράγματι να θεωρούνται ως προϊόντα καταγωγής EOX ή μιας από τις χώρες που μνημονεύονται στο άρθρο 3 και πληρούν τις λοιπές προϋποθέσεις του παρόντος πρωτοκόλλου, και ότι οι πληροφορίες που περιέχονται στη δήλωση προμηθευτή είναι ορθές, μπορούν να περιλαμβάνουν, μεταξύ άλλων, τα ακόλουθα:

- α) άμεση απόδειξη των διαδικασιών παραγωγής τις οποίες εφαρμόζει ο εξαγωγέας ή ο προμηθευτής για να παράγει τα σχετικά εμπορεύματα και οι οποίες περιλαμβάνονται, παραδείγματος χάριν, στα λογιστικά του βιβλία ή στα εσωτερικά λογιστικά του στοιχεία·
- β) έγγραφα τα οποία αποδεικνύουν το χαρακτήρα καταγωγής των υλών που χρησιμοποιήθηκαν και τα οποία εκδόθηκαν ή συντάχθηκαν στο συμβαλλόμενο μέρος στο οποίο τα εν λόγω έγγραφα χρησιμοποιούνται σύμφωνα με το εθνικό δίκαιο·
- γ) έγγραφα που αποδεικνύουν ότι η επεξεργασία ή η μεταποίηση των υλών πραγματοποιήθηκε εντός των συμβαλλόμενων μερών, και τα οποία εκδόθηκαν ή συντάχθηκαν στο συμβαλλόμενο μέρος στο οποίο τα εν λόγω έγγραφα χρησιμοποιούνται σύμφωνα με το εθνικό δίκαιο·
- δ) πιστοποιητικά κυκλοφορίας EUR.1 ή EUR-MED ή δηλώσεις τιμολογίου ή δηλώσεις τιμολογίου EUR-MED που αποδεικνύουν το χαρακτήρα καταγωγής των υλών που χρησιμοποιήθηκαν, τα οποία εκδόθηκαν ή συντάχθηκαν στα συμβαλλόμενα μέρη σύμφωνα με το παρόν πρωτόκολλο ή σε μια από τις χώρες που μνημονεύονται στο άρθρο 3, σύμφωνα με κανόνες καταγωγής πανομοιότυπους με τους κανόνες του παρόντος πρωτοκόλλου·
- ε) δήλωση του προμηθευτή που αποδεικνύει την επεξεργασία ή τη μεταποίηση στον EOX με ύλες κατασκευασμένες σε ένα από τα συμβαλλόμενα μέρη σύμφωνα με τον παρόν πρωτόκολλο·
- στ) κατάλληλα αποδεικτικά στοιχεία για την επεξεργασία ή τη μεταποίηση που έχει πραγματοποιηθεί εκτός του EOX, κατ' εφαρμογή του άρθρου 11, τα οποία αποδεικνύουν ότι οι προϋποθέσεις του εν λόγω άρθρου έχουν τηρηθεί.

Φύλαξη του πιστοποιητικού καταγωγής, των δηλώσεων προμηθευτή και των δικαιολογητικών

1. Ο εξαγωγέας, που ζητεί την έκδοση πιστοποιητικού κυκλοφορίας EUR.1 ή EUR-MED, φυλάσσει επί τρία τουλάχιστον έτη τα έγγραφα που αναφέρονται στο άρθρο 16 παράγραφος 3.
2. Ο εξαγωγέας που συντάσσει δήλωση τιμολογίου ή δήλωση τιμολογίου EUR-MED, φυλάσσει, επί τρία τουλάχιστον έτη, αντίγραφο της εν λόγω δήλωσης τιμολογίου καθώς και τα έγγραφα που αναφέρονται στο άρθρο 21 παράγραφος 5.
3. Ο προμηθευτής που συντάσσει δήλωση προμηθευτή φυλάσσει επί τρία τουλάχιστον έτη αντίγραφα της δήλωσης και του τιμολογίου, του δελτίου παράδοσης ή άλλου εμπορικού εγγράφου στο οποίο προσαρτάται η εν λόγω δήλωση, καθώς και όλα τα έγγραφα που αναφέρονται στο άρθρο 27 παράγραφος 6.

Ο προμηθευτής που συντάσσει δήλωση τακτικού προμηθευτή φυλάσσει επί τρία τουλάχιστον έτη αντίγραφα της δήλωσης και όλων των τιμολογίων, του δελτίου παράδοσης ή άλλων εμπορικών εγγράφων που αφορούν προϊόντα που καλύπτονται από τη δήλωση που αποστέλλεται στον ενδιαφερόμενο πελάτη καθώς και όλα τα έγγραφα που αναφέρονται στο άρθρο 27 παράγραφος 6. Η περίοδος αυτή αρχίζει να ισχύει από την ημερομηνία λήξεως ισχύος της δήλωσης του τακτικού προμηθευτή.

4. Οι τελωνειακές αρχές της χώρας εξαγωγής που εκδίδουν πιστοποιητικό κυκλοφορίας εμπορευμάτων EUR.1 ή EUR-MED, φυλάσσουν επί τρία τουλάχιστον έτη την αίτηση που αναφέρεται στο άρθρο 16 παράγραφος 2.
5. Οι τελωνειακές αρχές της χώρας εισαγωγής φυλάσσουν επί τρία τουλάχιστον έτη τα πιστοποιητικά κυκλοφορίας EUR.1 και EUR-MED και τις δηλώσεις τιμολογίου και τις δηλώσεις τιμολογίου EUR-MED που υποβάλλονται σε αυτές.

Διαφορές και λάθη εκτύπωσης

1. Η διαπίστωση μικροδιαφορών μεταξύ των δηλώσεων που γίνονται στο πιστοποιητικό καταγωγής και εκείνων που αναγράφονται στα έγγραφα που υποβάλλονται στο τελωνείο για τη διεκπεραίωση των διατυπώσεων εισαγωγής των προϊόντων, δεν συνεπάγεται αφ' εαυτής την ακυρότητα του πιστοποιητικού καταγωγής, εάν αποδεικνύεται δεόντως ότι αυτό το έγγραφο πράγματι αντιστοιχεί στα προσκομισθέντα προϊόντα.
2. Προφανή λάθη εκτύπωσης, όπως τα τυπογραφικά λάθη στο πιστοποιητικό καταγωγής, δεν θα πρέπει να συνεπάγονται την απόρριψη του εν λόγω εγγράφου, αν τα σφάλματα αυτά δεν είναι τέτοια που να δημιουργούν αμφιβολίες ως προς την ορθότητα των δηλώσεων του σχετικού εγγράφου.

Ποσά εκφρασμένα σε ευρώ

1. Για την εφαρμογή των διατάξεων του άρθρου 21 παράγραφος 1 στοιχείο β) και του άρθρου 26 παράγραφος 3, στις περιπτώσεις όπου τα προϊόντα τιμολογούνται σε νόμισμα άλλο από το ευρώ, το ισόποσο των εθνικών νομισμάτων κρατών μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των χωρών που μνημονεύονται στο άρθρο 3 σε ευρώ καθορίζεται ετησίως από καθεμία από τις ενδιαφερόμενες χώρες.
2. Αποστολή υπάγεται στις ευνοϊκές διατάξεις του άρθρου 21 παράγραφος 1 στοιχείο β) ή του άρθρου 26 παράγραφος 3, με αναφορά στο νόμισμα στο οποίο εκδίδεται το τιμολόγιο, σύμφωνα με το ποσό που έχει καθορίσει η σχετική χώρα.
3. Τα ποσά που εκφράζονται σε συγκεκριμένο εθνικό νόμισμα είναι ισοδύναμα με την αντίστοιχη αξία, στο εθνικό νόμισμα αυτής της χώρας, του ευρώ, την πρώτη εργάσιμη ημέρα του Οκτωβρίου εκάστου έτους. Τα ποσά ανακοινώνονται στην Ευρωπαϊκή Επιτροπή έως τις 15 Οκτωβρίου και ισχύουν από την 1η Ιανουαρίου του επόμενου έτους. Η Ευρωπαϊκή Επιτροπή κοινοποιεί σε όλες τις ενδιαφερόμενες χώρες τα σχετικά ποσά.
4. Κάθε χώρα μπορεί να στρογγυλοποιεί προς τα πάνω ή προς τα κάτω το ποσό που προκύπτει από τη μετατροπή του ποσού που εκφράζεται σε ευρώ στο εθνικό της νόμισμα. Το στρογγυλοποιημένο ποσό δεν μπορεί να διαφέρει από το ποσό που προκύπτει από τη μετατροπή κατά περισσότερο από 5 %. Κάθε χώρα μπορεί να διατηρεί αμετάβλητο το ισόποσο ποσού εκφρασμένου σε ευρώ στο εθνικό της νόμισμα, εφόσον, κατά τη στιγμή της ετήσιας αναπροσαρμογής που προβλέπεται στην παράγραφο 3, η μετατροπή του εν λόγω ποσού πριν από τη στρογγυλοποίηση οδηγεί σε αύξηση μικρότερη από 15 % του ισόποσου σε εθνικό νόμισμα. Το ισόποσο σε εθνικό νόμισμα μπορεί να διατηρείται αμετάβλητο, αν η μετατροπή δεν οδηγεί σε μείωση της ισοδύναμης αξίας.
5. Τα ποσά που εκφράζονται σε ευρώ επανεξετάζονται από τη Μεικτή Επιτροπή του ΕΟΧ ύστερα από αίτηση των συμβαλλόμενων μερών. Κατά τη διενέργεια της εν λόγω επανεξέτασης, η Μεικτή Επιτροπή του ΕΟΧ εξετάζει αν επιδιώκεται η διατήρηση των συνεπειών των σχετικών ορίων με πραγματικούς όρους. Για τον σκοπό αυτό, μπορεί να αποφασίζει να τροποποιήσει τα ποσά που εκφράζονται σε ευρώ.

ΤΙΤΛΟΣ VI

ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ ΓΙΑ ΤΗ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΗ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ

Διοικητική συνεργασία

1. Οι τελωνειακές αρχές των συμβαλλόμενων μερών διαβιβάζουν αμοιβαία, μέσω της Ευρωπαϊκής Επιτροπής, τα υποδείγματα των αποτυπωμάτων των σφραγίδων που χρησιμοποιούν οι υπηρεσίες τους για την έκδοση των πιστοποιητικών κυκλοφορίας

EUR.1 και EUR-MED, καθώς και τις διευθύνσεις των τελωνειακών αρχών που είναι αρμόδιες για τον έλεγχο των εν λόγω πιστοποιητικών, των δηλώσεων τιμολογίου και των δηλώσεων τιμολογίου EUR-MED ή των δηλώσεων προμηθευτή.

2. Για να διασφαλισθεί η ορθή εφαρμογή του παρόντος πρωτοκόλλου, τα συμβαλλόμενα μέρη παρέχουν αμοιβαία συνδρομή, μέσω των αρμοδίων τελωνειακών υπηρεσιών, για τον έλεγχο της γνησιότητας των πιστοποιητικών κυκλοφορίας EUR.1 και EUR-MED, των δηλώσεων τιμολογίου και των δηλώσεων τιμολογίου EUR-MED ή των δηλώσεων προμηθευτή, και της ακρίβειας των πληροφοριών που περιέχονται στα έγγραφα αυτά.

Άρθρο 33

Έλεγχος των πιστοποιητικών καταγωγής

1. Ο μεταγενέστερος έλεγχος των πιστοποιητικών καταγωγής πραγματοποιείται δειγματοληπτικά ή κάθε φορά που οι τελωνειακές αρχές της χώρας εισαγωγής έχουν εύλογες αμφιβολίες ως προς τη γνησιότητα τέτοιων εγγράφων, ως προς τον χαρακτήρα καταγωγής των σχετικών προϊόντων ή την τήρηση των λοιπών προϋποθέσεων του παρόντος πρωτοκόλλου.
2. Για την εφαρμογή της παραγράφου 1, οι τελωνειακές αρχές της χώρας εισαγωγής πρέπει να επιστρέφουν το πιστοποιητικό κυκλοφορίας EUR.1 ή EUR-MED, και το τιμολόγιο, αν έχει υποβληθεί, τη δήλωση τιμολογίου ή τη δήλωση τιμολογίου EUR-MED ή αντίγραφο των εν λόγω εγγράφων στις τελωνειακές αρχές της χώρας εξαγωγής, αναφέροντας, όπου κρίνεται σκόπιμο, τους λόγους που δικαιολογούν τον έλεγχο. Προς επίρρωση του αιτήματος για έλεγχο, παρέχουν όλα τα έγγραφα και όλες τις πληροφορίες που έχουν συγκεντρώσει και τα οποία υποδεικνύουν ότι οι πληροφορίες που αναγράφονται στο πιστοποιητικό καταγωγής είναι ανακριβείς.
3. Ο έλεγχος διενεργείται από τις τελωνειακές αρχές της χώρας εξαγωγής. Για τον σκοπό αυτό, οι εν λόγω αρχές έχουν το δικαίωμα να ζητούν την προσκόμιση κάθε αποδεικτικού στοιχείου και να διενεργούν ελέγχους των λογιστικών βιβλίων του εξαγωγέα καθώς και οποιονδήποτε άλλον έλεγχο κρίνουν αναγκαίο.
4. Αν οι τελωνειακές αρχές της χώρας εισαγωγής αποφασίσουν να αναστείλουν την προτιμησιακή μεταχείριση για τα συγκεκριμένα προϊόντα, εν αναμονή των αποτελεσμάτων του ελέγχου, επιτρέπουν στον εισαγωγέα να παραλάβει τα προϊόντα, με την επιφύλαξη λήψης κάθε προληπτικού μέτρου που κρίνεται απαραίτητο.
5. Οι τελωνειακές αρχές που ζητούν τη διενέργεια του ελέγχου ενημερώνονται για τα αποτελέσματα του ελέγχου αυτού, το ταχύτερο δυνατό. Τα εν λόγω αποτελέσματα ορίζουν σαφώς αν τα έγγραφα είναι γνήσια και αν τα σχετικά προϊόντα μπορούν πράγματι να θεωρηθούν ως προϊόντα, καταγωγής EOX ή μιας από τις χώρες που μνημονεύονται στο άρθρο 3 και πληρούν τις λοιπές προϋποθέσεις του παρόντος πρωτοκόλλου.
6. Εάν, σε περίπτωση εύλογων αμφιβολιών, δεν δοθεί απάντηση εντός δέκα μηνών από την ημερομηνία υποβολής της αίτησης ελέγχου ή εάν η απάντηση δεν περιλαμβάνει επαρκείς πληροφορίες για τη διαπίστωση της γνησιότητας του εν λόγω εγγράφου ή της πραγματικής καταγωγής των προϊόντων, οι αιτούσες τελωνειακές αρχές αρνούνται, εκτός εκτάκτων περιστάσεων, το ευεργέτημα των προτιμήσεων.

Έλεγχος των δηλώσεων προμηθευτή

1. Μεταγενέστεροι έλεγχοι των δηλώσεων του προμηθευτή ή των δηλώσεων τακτικού προμηθευτή μπορούν να διεξάγονται δειγματοληπτικά ή όταν οι τελωνειακές αρχές της χώρας, στην οποία η δήλωση αυτή λαμβάνεται υπόψη για την έκδοση πιστοποιητικού κυκλοφορίας EUR.1 ή EUR-MED ή για τη σύνταξη δήλωσης τιμολογίου ή δήλωσης τιμολογίου EUR-MED, έχουν εύλογες αμφιβολίες ως προς τη γνησιότητα του εγγράφου ή την ορθότητα των πληροφοριών που περιλαμβάνονται στο εν λόγω έγγραφο.
2. Για την εφαρμογή της παραγράφου 1, οι τελωνειακές αρχές της χώρας που μνημονεύεται στην παράγραφο 1 επιστρέφουν τη δήλωση του προμηθευτή και τα τιμολόγια, τα δελτία παράδοσης ή άλλα εμπορικά έγγραφα που αφορούν προϊόντα που καλύπτονται από την εν λόγω δήλωση στις τελωνειακές αρχές της χώρας όπου συντάχθηκε η δήλωση, αναφέροντας, όπου αυτό ενδείκνυται, τους τυπικούς ή ουσιαστικούς λόγους για τους οποίους ζητείται ο έλεγχος.

Γνωστοποιούν, προς επίρρωση του αιτήματος για μεταγενέστερο έλεγχο, κάθε έγγραφο και πληροφορία που έχουν συγκεντρώσει και που υποδεικνύει ότι οι παρεχόμενες πληροφορίες στη δήλωση του προμηθευτή είναι ανακριβείς.

3. Ο έλεγχος διενεργείται από τις τελωνειακές αρχές της χώρας όπου συντάχθηκε η δήλωση του προμηθευτή. Για τον σκοπό αυτό, αυτές έχουν το δικαίωμα να ζητούν την προσκόμιση κάθε αποδεικτικού στοιχείου και να διενεργούν ελέγχους των λογιστικών βιβλίων του προμηθευτή, καθώς και οποιονδήποτε άλλον έλεγχο κρίνουν αναγκαίο.
4. Οι τελωνειακές αρχές που ζητούν τη διενέργεια του ελέγχου ενημερώνονται για τα αποτελέσματα του ελέγχου αυτού, το ταχύτερο δυνατό. Τα αποτελέσματα αυτά αναφέρουν σαφώς κατά πόσον οι πληροφορίες που περιλαμβάνονται στη δήλωση του προμηθευτή είναι ακριβείς και παρέχουν τη δυνατότητα να καθορισθεί εάν και σε ποιο βαθμό η δήλωση του προμηθευτή μπορεί να ληφθεί υπόψη για την έκδοση ενός πιστοποιητικού κυκλοφορίας EUR.1 ή EUR-MED ή για τη σύνταξη δήλωσης τιμολογίου ή δήλωσης τιμολογίου EUR-MED.

Επίλυση διαφορών

Οι διαφορές που ανακύπτουν σε σχέση με τις διαδικασίες ελέγχου του άρθρου 33 και του άρθρου 34, οι οποίες δεν μπορούν να διευθετηθούν μεταξύ των τελωνειακών αρχών που ζητούν τον έλεγχο και των τελωνειακών αρχών που είναι υπεύθυνες για τη διενέργειά του, ή που εγείρουν ζητήματα ως προς την ερμηνεία του παρόντος πρωτοκόλλου, υποβάλλονται στη Μεικτή Επιτροπή του EOX.

Σε κάθε περίπτωση, οι διαφορές μεταξύ του εισαγωγέα και των τελωνειακών αρχών της χώρας εισαγωγής διευθετούνται βάσει της νομοθεσίας της εν λόγω χώρας.

Άρθρο 36

Κυρώσεις

Επιβάλλονται κυρώσεις σε κάθε πρόσωπο που συντάσσει ή προκαλεί τη σύνταξη εγγράφου το οποίο περιέχει εσφαλμένες πληροφορίες, με σκοπό την παραχώρηση προτιμησιακής μεταχείρισης για τα προϊόντα.

Άρθρο 37

Ελεύθερες ζώνες

1. Τα συμβαλλόμενα μέρη προβαίνουν σε όλες τις απαραίτητες ενέργειες προκειμένου να διασφαλίσουν ότι τα προϊόντα που διακινούνται υπό την κάλυψη πιστοποιητικού καταγωγής και παραμένουν κατά τη διάρκεια της μεταφοράς τους σε ελεύθερη ζώνη στο έδαφός τους δεν αντικαθίστανται από άλλα εμπορεύματα ούτε υποβάλλονται σε επεξεργασίες άλλες από τις συνήθεις εργασίες που αποβλέπουν στην παρεμπόδιση της φθοράς τους.
2. Κατά παρέκκλιση της παραγράφου 1, όταν προϊόντα, καταγωγής ΕΟΧ, εισάγονται σε ελεύθερη ζώνη υπό την κάλυψη πιστοποιητικού καταγωγής και υφίστανται επεξεργασία ή μεταποίηση, οι ενδιαφερόμενες αρχές εκδίδουν νέο πιστοποιητικό κυκλοφορίας EUR.1 ή EUR-MED, εφόσον το ζητήσει ο εξαγωγέας, αν η επεξεργασία ή η μεταποίηση είναι σύμφωνες με τις διατάξεις του παρόντος πρωτοκόλλου.

ΤΙΤΛΟΣ VII

ΘΕΟΥΤΑ ΚΑΙ ΜΕΛΙΛΙΑ

Άρθρο 38

Εφαρμογή του πρωτοκόλλου

1. Ο όρος «ΕΟΧ» που χρησιμοποιείται στο παρόν πρωτόκολλο δεν καλύπτει τη Θέουτα ή τη Μελίλια. Ο όρος «προϊόντα καταγωγής ΕΟΧ» δεν καλύπτει τα προϊόντα καταγωγής Θέουτας και Μελίλιας.
2. Για την εφαρμογή του πρωτοκόλλου 49, όσον αφορά τα προϊόντα καταγωγής Θέουτας και Μελίλιας, το παρόν πρωτόκολλο εφαρμόζεται κατ' αναλογία, με την επιφύλαξη των ειδικών όρων του άρθρου 39.

Άρθρο 39

Ειδικοί όροι

1. Εφόσον μεταφέρθηκαν απευθείας σύμφωνα με το άρθρο 12, τα ακόλουθα θεωρούνται ως:

- 1) προϊόντα καταγωγής Θέουτας και Μελίλιας:
 - α) τα προϊόντα που παράγονται εξ ολοκλήρου στη Θέουτα και στη Μελίλια·
 - β) τα προϊόντα τα παραγόμενα στη Θέουτα και στη Μελίλια, για την κατασκευή των οποίων χρησιμοποιούνται προϊόντα άλλα από αυτά που αναφέρονται στο στοιχείο α), υπό την προϋπόθεση ότι:
 - i) έχουν υποβληθεί σε επαρκείς επεξεργασίες ή μεταποιήσεις κατά την έννοια του άρθρου 5,
ή ότι
 - ii) τα εν λόγω προϊόντα κατάγονται από τον ΕΟΧ, υπό την προϋπόθεση ότι έχουν υποβληθεί σε επεξεργασίες ή μεταποιήσεις πέραν των εργασιών που αναφέρονται στο άρθρο 6.
- 2) τα προϊόντα, καταγωγής ΕΟΧ:
 - α) τα προϊόντα τα παραγόμενα εξ ολοκλήρου στον ΕΟΧ·
 - β) τα προϊόντα τα παραγόμενα στον ΕΟΧ στην κατασκευή των οποίων χρησιμοποιήθηκαν προϊόντα άλλα από αυτά που αναφέρονται στο στοιχείο α), υπό την προϋπόθεση ότι:
 - i) τα εν λόγω προϊόντα έχουν υποβληθεί σε επαρκείς επεξεργασίες ή μεταποιήσεις κατά την έννοια του άρθρου 5,
ή ότι
 - ii) τα εν λόγω προϊόντα κατάγονται από τη Θέουτα και τη Μελίλια ή τον ΕΟΧ εφόσον έχουν υποβληθεί σε επεξεργασίες ή μεταποιήσεις πέραν από τις εργασίες που αναφέρονται στο άρθρο 6.
2. Η Θέουτα και η Μελίλια θεωρούνται ενιαίο έδαφος.
3. Ο εξαγωγέας ή ο εξουσιοδοτημένος αντιπρόσωπός του υποχρεούται να αναγράφει τις μνείες «ΕΟΧ» και «Θέουτα και Μελίλια» στη θέση 2 του πιστοποιητικού κυκλοφορίας EUR.1 ή EUR-MED, στη δήλωση τιμολογίου ή στη δήλωση τιμολογίου EUR-MED. Στην περίπτωση προϊόντων, καταγωγής Θέουτας και Μελίλιας, οι εν λόγω μνείες αναγράφονται στη θέση 4 του πιστοποιητικού κυκλοφορίας EUR.1 ή EUR-MED, στη δήλωση τιμολογίου ή στη δήλωση τιμολογίου EUR-MED.
4. Οι ισπανικές τελωνειακές αρχές ευθύνονται για την εφαρμογή του παρόντος πρωτοκόλλου στη Θέουτα και Μελίλια.

ΤΙΤΛΟΣ VIII

ΤΕΛΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

Άρθρο 40

Μεταβατικά μέτρα

Με την επιφύλαξη του άρθρου 3 του παρόντος πρωτοκόλλου, οι κανόνες σχετικά με τη σώρευση που προβλέπεται στο άρθρο 3 του πρωτοκόλλου 4 της παρούσας συμφωνίας, όπως αντικαταστάθηκε με την απόφαση αριθ. 136/2005 της Μεικτής Επιτροπής του ΕΟΧ¹, εξακολουθούν να εφαρμόζονται μεταξύ των συμβαλλόμενων μερών μέχρι η περιφερειακή σύμβαση για πανευρωμεσογειακούς κανόνες καταγωγής να ισχύσει για όλες τις χώρες που αναφέρονται στο άρθρο 3 του πρωτοκόλλου 4 της παρούσας συμφωνίας.

¹ ΕΕ L 321 της 8.12.2005, σ. 1, και συμπλήρωμα για τον ΕΟΧ αριθ. 63 της 8.12.2005, σ. 1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

Επεξηγηματικές σημειώσεις για τον πίνακα του παραρτήματος ΙΙ

Βλ. Παράρτημα Ι του προσαρτήματος Ι στην περιφερειακή σύμβαση για
πανευρωμεσογειακούς κανόνες καταγωγής

Κάθε αναφορά στο «παρόν προσάρτημα» στη σημείωση 1 και 3.1. του παραρτήματος Ι του προσαρτήματος Ι στην περιφερειακή σύμβαση για πανευρωμεσογειακούς κανόνες καταγωγής νοείται ως παραπομπή στο «παρόν πρωτόκολλο»

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Πίνακας των επεξεργασιών ή μεταποιήσεων που απαιτείται να διενεργούνται επί μη καταγόμενων υλών προκειμένου το καταγόμενο προϊόν να αποκτήσει χαρακτήρα καταγωγής

Βλ. Παράρτημα II του προσαρτήματος I στην περιφερειακή σύμβαση για πανευρωμεσογειακούς κανόνες καταγωγής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙΑ

Υποδείγματα του πιστοποιητικού κυκλοφορίας EUR.1 και της αίτησης για το πιστοποιητικό κυκλοφορίας EUR.1

Βλ. Παράρτημα ΙΙΑ του προσαρτήματος Ι στην περιφερειακή σύμβαση για
πανευρωπαϊκούς κανόνες καταγωγής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙΒ

Υποδείγματα του πιστοποιητικού κυκλοφορίας EUR-MED και της αίτησης για το πιστοποιητικό κυκλοφορίας EUR-MED

Βλ. Παράρτημα ΙΙβ του προσαρτήματος Ι στην περιφερειακή σύμβαση για
πανευρωπαϊκούς κανόνες καταγωγής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙVΑ

Κείμενο της δήλωσης τιμολογίου

Βλ. Παράρτημα IVα του προσαρτήματος I στην περιφερειακή σύμβαση για
πανευρωπαϊκούς κανόνες καταγωγής

Παράρτημα IVB

Κείμενο της δήλωσης τιμολογίου EUR-MED

Βλ. Παράρτημα IVβ του προσαρτήματος I στην περιφερειακή σύμβαση για
πανευρωμεσογειακούς κανόνες καταγωγής

Παράρτημα V

Δήλωση προμηθευτή

Η δήλωση του προμηθευτή, το κείμενο της οποίας ακολουθεί, πρέπει να συντάσσεται σύμφωνα με τις υποσημειώσεις. Ωστόσο, οι υποσημειώσεις δεν χρειάζεται να επαναλαμβάνονται.

ΔΗΛΩΣΗ ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗ

για εμπορεύματα τα οποία υποβλήθηκαν σε επεξεργασία ή μεταποίηση εντός του ΕΟΧ χωρίς να έχουν αποκτήσει το χαρακτήρα προτιμησιακής καταγωγής

Ο υπογεγραμμένος προμηθευτής των εμπορευμάτων που καλύπτονται από το επισυναπτόμενο έγγραφο δηλώνω ότι:

1. Οι ακόλουθες ύλες, που δεν κατάγονται από τον ΕΟΧ, χρησιμοποιήθηκαν εντός του ΕΟΧ για την παραγωγή των ακόλουθων εμπορευμάτων:

Περιγραφή των παρεχόμενων εμπορευμάτων ⁽¹⁾	Περιγραφή των μη καταγόμενων υλών που χρησιμοποιήθηκαν	Κλάση των μη καταγόμενων υλών που χρησιμοποιήθηκαν ⁽²⁾	Αξία των μη καταγόμενων υλών που χρησιμοποιήθηκαν ⁽²⁾ ₍₃₎

Σύνολο

2. Όλες οι λοιπές ύλες που χρησιμοποιήθηκαν εντός του ΕΟΧ για την παραγωγή των συγκεκριμένων εμπορευμάτων είναι καταγωγής ΕΟΧ.

3. Τα ακόλουθα εμπορεύματα υπέστησαν επεξεργασία ή μεταποίηση εκτός ΕΟΧ σύμφωνα με το άρθρο 11 του πρωτοκόλλου 4 της συμφωνίας και απέκτησαν εκεί την ακόλουθη συνολική προστιθέμενη αξία:

Περιγραφή των παρεχόμενων εμπορευμάτων	Συνολική προστιθέμενη αξία που αποκτήθηκε εκτός του ΕΟΧ ⁽⁴⁾

(Τόπος και ημερομηνία)

(Διεύθυνση και υπογραφή του προμηθευτή·
επιπλέον υποχρεωτική ευκρινής αναγραφή του
ονόματος του υπογράφοντος τη δήλωση)

- ⁽¹⁾ Όταν το τιμολόγιο, το δελτίο παράδοσης ή άλλο εμπορικό έγγραφο στο οποίο προσαρτάται η δήλωση αφορά διάφορα εμπορεύματα ή εμπορεύματα τα οποία δεν περιλαμβάνουν στον ίδιο βαθμό μη καταγόμενες ύλες, ο προμηθευτής πρέπει να τα διακρίνει σαφώς.

Παράδειγμα:

Το έγγραφο αφορά διάφορα μοντέλα ηλεκτροκινητήρων της κλάσης 8501, που πρόκειται να χρησιμοποιηθούν για την κατασκευή πλυντηρίων της κλάσης 8450. Το είδος και η αξία των μη καταγόμενων υλών που χρησιμοποιούνται για την κατασκευή αυτών των κινητήρων, διαφέρουν από το ένα μοντέλο στο άλλο. Συνεπώς, πρέπει να γίνει διάκριση μεταξύ των διαφόρων μοντέλων στην πρώτη στήλη και οι ενδείξεις να παρέχονται χωριστά για κάθε μοντέλο, ώστε να είναι δυνατό ο κατασκευαστής των πλυντηρίων να πραγματοποιήσει ορθή εκτίμηση του χαρακτήρα καταγωγής των προϊόντων του ανάλογα με το χρησιμοποιούμενο μοντέλο ηλεκτροκινητήρα.

- ⁽²⁾ Τα στοιχεία που ζητούνται στις στήλες αυτές παρέχονται μόνον εφόσον είναι απαραίτητα.

Παραδείγματα:

Ο κανόνας για τα ενδύματα του ex κεφαλαίου 62 αναφέρει ότι μπορεί να χρησιμοποιηθεί μη καταγόμενο νήμα. Αν ο κατασκευαστής τέτοιων ενδυμάτων στη Γαλλία χρησιμοποιεί ύφασμα που έχει εισαχθεί από τη Νορβηγία και έχει ληφθεί εκεί με ύφανση μη καταγόμενου νήματος, αρκεί ο Νορβηγός προμηθευτής να περιγράψει στη δήλωσή του τη μη καταγόμενη ύλη που χρησιμοποιήθηκε ως νήμα χωρίς να απαιτείται να αναφέρει την κλάση και την αξία αυτού του νήματος.

Κατασκευαστής σύρματος από σίδηρο της κλάσης 7217 που το παρήγαγε από μη καταγόμενες ράβδους σιδήρου, πρέπει να αναφέρει στη δεύτερη στήλη «ράβδοι σιδήρου». Όταν το σύρμα αυτό πρόκειται να χρησιμοποιηθεί για την κατασκευή μηχανής, για την οποία ο κανόνας καταγωγής επιβάλλει περιορισμό για τις χρησιμοποιούμενες μη καταγόμενες ύλες σε κάποιο συγκεκριμένο ποσοστό επί της αξίας, είναι αναγκαίο να αναφέρεται στην τρίτη στήλη η αξία των μη καταγόμενων ράβδων.

- ⁽³⁾ Ως «αξία υλών», νοείται η δασμολογητέα αξία κατά τη στιγμή εισαγωγής των μη καταγόμενων υλών που χρησιμοποιήθηκαν ή, εάν αυτή δεν είναι γνωστή και δεν είναι δυνατόν να διαπιστωθεί, η πρώτη επιβεβαιώσιμη τιμή που καταβλήθηκε για τις ύλες αυτές στον ΕΟΧ. Η ακριβής αξία κάθε χρησιμοποιούμενης μη καταγόμενης ύλης πρέπει να αναφέρεται ανά μονάδα των εμπορευμάτων που ορίζονται στην πρώτη στήλη.
- ⁽⁴⁾ Η «συνολική προστιθέμενη αξία» συνίσταται σε όλες τις δαπάνες που δημιουργούνται εκτός ΕΟΧ, συμπεριλαμβανομένης της αξίας όλων των προστιθέμενων εκεί υλών. Η ακριβής συνολική προστιθέμενη αξία που αποκτάται εκτός ΕΟΧ πρέπει να αναφέρεται ανά μονάδα των εμπορευμάτων που ορίζονται στην πρώτη στήλη.

Παράρτημα VI

Υπόδειγμα της δήλωσης του τακτικού προμηθευτή

Η δήλωση του τακτικού προμηθευτή, το κείμενο της οποίας παρατίθεται στη συνέχεια, πρέπει να συντάσσεται σύμφωνα με τις υποσημειώσεις. Ωστόσο, δεν χρειάζεται να επαναλαμβάνονται οι υποσημειώσεις.

ΚΕΙΜΕΝΟ ΤΗΣ ΔΗΛΩΣΗΣ ΤΟΥ ΤΑΚΤΙΚΟΥ ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗ

για εμπορεύματα τα οποία υποβλήθηκαν σε επεξεργασία ή μεταποίηση εντός του ΕΟΧ χωρίς να έχουν αποκτήσει το χαρακτήρα προτιμησιακής καταγωγής

Ο κάτωθι υπογεγραμμένος, προμηθευτής των εμπορευμάτων τα οποία καλύπτονται από το παρόν έγγραφο και παρέχονται τακτικά
 στ.....⁽¹⁾ δηλώνω ότι:

1. Οι ακόλουθες ύλες, που δεν κατάγονται από τον ΕΟΧ χρησιμοποιήθηκαν εντός του ΕΟΧ για την παραγωγή των ακόλουθων εμπορευμάτων:

Περιγραφή των παρεχόμενων εμπορευμάτων ⁽²⁾	Περιγραφή των μη καταγόμενων υλών που χρησιμοποιήθηκαν	Κλάση των μη καταγόμενων υλών που χρησιμοποιήθηκαν ⁽³⁾	Αξία των μη καταγόμενων υλών που χρησιμοποιήθηκαν ⁽³⁾ ⁽⁴⁾
Σύνολο			

2. Όλες οι λοιπές ύλες που χρησιμοποιήθηκαν εντός του ΕΟΧ για την παραγωγή των συγκεκριμένων εμπορευμάτων είναι καταγωγής ΕΟΧ.

3. Τα ακόλουθα εμπορεύματα υπέστησαν επεξεργασία ή μεταποίηση εκτός ΕΟΧ σύμφωνα με το άρθρο 11 του πρωτοκόλλου 4 της συμφωνίας και απέκτησαν εκεί την ακόλουθη συνολική προστιθέμενη αξία:

Περιγραφή των παρεχόμενων εμπορευμάτων	Συνολική προστιθέμενη αξία που αποκτήθηκε εκτός του ΕΟΧ ⁽⁵⁾

Η δήλωση αυτή ισχύει για όλες τις μεταγενέστερες αποστολές των συγκεκριμένων εμπορευμάτων
από τ.....

στ.....⁽⁶⁾

Αναλαμβάνω την υποχρέωση να ενημερώσω
.....⁽¹⁾ αμέσως, όταν η παρούσα
δήλωση θα παύσει να ισχύει.

.....
(Τόπος και ημερομηνία)
.....
.....
.....

(Διεύθυνση και υπογραφή του προμηθευτή·
επιπλέον υποχρεωτική ευκρινής αναγραφή του
ονόματος του υπογράφοντος τη δήλωση)

(1) Όνομα και διεύθυνση του πελάτη.

(2) Όταν το τιμολόγιο, το δελτίο παράδοσης ή άλλο εμπορικό έγγραφο στο οποίο προσαρτάται η δήλωση αφορά διάφορα εμπορεύματα ή εμπορεύματα τα οποία δεν περιλαμβάνουν στον ίδιο βαθμό μη καταγόμενες ύλες, ο προμηθευτής πρέπει να τα διακρίνει σαφώς.

Παράδειγμα:

Το έγγραφο αφορά διάφορα μοντέλα ηλεκτροκινητήρων της κλάσης 8501, που πρόκειται να χρησιμοποιηθούν για την κατασκευή πλυντηρίων της κλάσης 8450. Τα είδη και η αξία των μη καταγόμενων υλών που χρησιμοποιούνται για την κατασκευή αυτών των κινητήρων, διαφέρουν από το ένα μοντέλο στο άλλο. Συνεπώς, πρέπει να γίνει διάκριση μεταξύ των διαφόρων μοντέλων στην πρώτη στήλη και οι ενδείξεις να παρέχονται χωριστά για κάθε μοντέλο, ώστε να είναι δυνατό ο κατασκευαστής των πλυντηρίων να πραγματοποιήσει ορθή εκτίμηση του χαρακτήρα καταγωγής των προϊόντων του ανάλογα με το χρησιμοποιούμενο μοντέλο ηλεκτροκινητήρα.

(3) Τα στοιχεία που ζητούνται στις στήλες αυτές παρέχονται μόνον εφόσον είναι απαραίτητα.

Παραδείγματα:

Ο κανόνας για τα ενδύματα του ex κεφαλαίου 62 αναφέρει ότι μπορεί να χρησιμοποιηθεί μη καταγόμενο νήμα. Αν ο κατασκευαστής τέτοιων ενδυμάτων στη Γαλλία χρησιμοποιεί ύφασμα που έχει εισαχθεί από τη Νορβηγία και έχει ληφθεί εκεί με ύφανση μη καταγόμενου νήματος, αρκεί ο προμηθευτής της Ευρωπαϊκής Ένωσης να περιγράψει στη δήλωσή του τη μη καταγόμενη ύλη που χρησιμοποιήθηκε ως νήμα χωρίς να απαιτείται να αναφέρει την κλάση και την αξία αυτού του νήματος.

Κατασκευαστής σύρματος από σίδηρο της κλάσης 7217 που το παρήγαγε από μη καταγόμενες ράβδους σιδήρου, πρέπει να αναφέρει στη δεύτερη στήλη «ράβδοι σιδήρου». Όταν το σύρμα αυτό πρόκειται να χρησιμοποιηθεί για την κατασκευή μηχανής, για την οποία ο κανόνας καταγωγής επιβάλλει περιορισμό για τις χρησιμοποιούμενες μη καταγόμενες ύλες σε κάποιο

- συγκεκριμένο ποσοστό επί της αξίας, είναι αναγκαίο να αναφέρεται στην τρίτη στήλη η αξία των μη καταγόμενων ράβδων.
- (4) Ως «αξία υλών», νοείται η δασμολογητέα αξία κατά τη στιγμή εισαγωγής των μη καταγόμενων υλών που χρησιμοποιήθηκαν ή, εάν αυτή δεν είναι γνωστή και δεν είναι δυνατόν να διαπιστωθεί, η πρώτη επιβεβαιώσιμη τιμή που καταβλήθηκε για τις ύλες αυτές στον ΕΟΧ. Η ακριβής αξία κάθε χρησιμοποιούμενης μη καταγόμενης ύλης πρέπει να αναφέρεται ανά μονάδα των εμπορευμάτων που ορίζονται στην πρώτη στήλη.
- (5) Η «συνολική προστιθέμενη αξία» συνίσταται σε όλες τις δαπάνες που δημιουργούνται εκτός ΕΟΧ, συμπεριλαμβανομένης της αξίας όλων των προστιθέμενων εκεί υλών. Η ακριβής συνολική προστιθέμενη αξία που αποκτάται εκτός ΕΟΧ πρέπει να αναφέρεται ανά μονάδα των εμπορευμάτων που ορίζονται στην πρώτη στήλη.
- (6) Αναγράψατε ημερομηνίες. Η περίοδος ισχύος της δήλωσης του τακτικού προμηθευτή δεν πρέπει κανονικά να υπερβαίνει τους 12 μήνες, με την επιφύλαξη των προϋποθέσεων που τίθενται από τις τελωνειακές αρχές της χώρας στην οποία συντάσσεται η δήλωση του τακτικού προμηθευτή

ΚΟΙΝΗ ΔΗΛΩΣΗ

Κοινή δήλωση για την αποδοχή των πιστοποιητικών καταγωγής που εκδίδονται στο πλαίσιο των συμφωνιών του άρθρου 3 του πρωτοκόλλου 4 για τα προϊόντα καταγωγής Ευρωπαϊκής Ένωσης, Ισλανδίας ή Νορβηγίας

1. Πιστοποιητικά καταγωγής που εκδίδονται στο πλαίσιο των συμφωνιών του άρθρου 3 του πρωτοκόλλου 4 για προϊόντα καταγωγής Ευρωπαϊκής Ένωσης, Ισλανδίας ή Νορβηγίας γίνονται δεκτά για την παροχή προτιμησης μεταχείρισης προβλεπόμενης στη συμφωνία ΕΟΧ.
2. Τα προϊόντα αυτά θεωρούνται ύλης καταγωγής ΕΟΧ όταν ενσωματώνονται σε προϊόν που παράγεται σ' αυτόν. Τα προϊόντα αυτά δεν απαιτείται να έχουν υποστεί επαρκείς επεξεργασίες ή μεταποιήσεις.
3. Επιπλέον, εφόσον τα εν λόγω προϊόντα καλύπτονται από τη συμφωνία ΕΟΧ, θεωρούνται προϊόντα καταγωγής ΕΟΧ όταν επανεξάγονται σε άλλο συμβαλλόμενο μέρος του ΕΟΧ.

ΚΟΙΝΗ ΔΗΛΩΣΗ

για το Πριγκιπάτο της Ανδόρας

1. Προϊόντα, καταγωγής του Πριγκιπάτου της Ανδόρας, που υπάγονται στα κεφάλαια 25 έως 97 του εναρμονισμένου συστήματος, γίνονται δεκτά στην Ισλανδία, το Λιχτενστάιν και τη Νορβηγία ως προϊόντα καταγωγής Ευρωπαϊκής Ένωσης, κατά την έννοια της παρούσας συμφωνίας.
2. Το πρωτόκολλο αριθ. 4 ισχύει, τηρουμένων των αναλογιών, όσον αφορά τον καθορισμό του χαρακτήρα καταγωγής των προαναφερθέντων προϊόντων.

ΚΟΙΝΗ ΔΗΛΩΣΗ

για τη Δημοκρατία του Αγίου Μαρίνου

1. Προϊόντα, καταγωγής της Δημοκρατίας του Αγίου Μαρίνου, γίνονται δεκτά στην Ισλανδία, το Λιχτενστάιν και τη Νορβηγία ως προϊόντα καταγωγής Ευρωπαϊκής Ένωσης κατά την έννοια της παρούσας συμφωνίας.
2. Το πρωτόκολλο 4 ισχύει, τηρουμένων των αναλογιών, όσον αφορά τον καθορισμό του χαρακτήρα καταγωγής των προαναφερθέντων προϊόντων.

ΚΟΙΝΗ ΔΗΛΩΣΗ

Κοινή δήλωση σχετικά με την αποχώρηση ενός συμβαλλόμενου μέρους από την περιφερειακή σύμβαση για πανευρωμεσογειακούς κανόνες καταγωγής

1. Σε περίπτωση που συμβαλλόμενο μέρος του ΕΟΧ γνωστοποιήσει γραπτώς στον θεματοφύλακα της περιφερειακής σύμβασης για πανευρωμεσογειακούς κανόνες καταγωγής την πρόθεσή του να αποχωρήσει από τη σύμβαση σύμφωνα με το άρθρο 9, το συμβαλλόμενο μέρος που αποχωρεί αρχίζει αμέσως διαπραγματεύσεις σχετικά με τους κανόνες καταγωγής με όλα τα άλλα συμβαλλόμενα μέρη του ΕΟΧ με σκοπό την εφαρμογή της παρούσας συμφωνίας.
 2. Μέχρι την έναρξη ισχύος των εν λόγω κανόνων καταγωγής που αποτέλεσαν πρόσφατα αντικείμενο διαπραγμάτευσης, οι κανόνες καταγωγής που περιλαμβάνονται στο προσάρτημα Ι και, όπου αρμόζει, οι σχετικές διατάξεις του προσαρτήματος ΙΙ της περιφερειακής σύμβασης για πανευρωμεσογειακούς κανόνες καταγωγής, που εφαρμόζονταν τη στιγμή της αποχώρησης, εφαρμόζονται, τηρουμένων των αναλογιών, μεταξύ του συμβαλλόμενου μέρους που αποχωρεί και των λοιπών συμβαλλόμενων μερών του ΕΟΧ. Ωστόσο, από τη στιγμή της αποχώρησης, οι κανόνες καταγωγής που περιλαμβάνονται στο προσάρτημα Ι και, όπου αρμόζει, οι σχετικές διατάξεις του προσαρτήματος ΙΙ της σύμβασης ερμηνεύονται κατά τρόπο που επιτρέπει τη διμερή σόρευση μεταξύ του αποχωρούντος συμβαλλόμενου μέρους και των λοιπών συμβαλλόμενων μερών του ΕΟΧ μόνον.»
-